

FAVORIT 35020 VI

Benutzerinformation
Manual de instrucciones

Geschirrspüler
Lavavajillas

Danke, dass Sie sich für eines unserer hochqualitativen Produkte entschieden haben.

Lesen Sie für eine optimale und gleichmäßige Leistung Ihres Gerätes diese Benutzerinformation bitte sorgfältig durch. Sie wird Ihnen helfen, alle Vorgänge perfekt und äußerst effizient zu steuern. Damit Sie diese Benutzerinformation bei Bedarf stets zur Hand haben, empfehlen wir Ihnen, sie an einem sicheren Ort aufzubewahren. Und geben Sie diese Benutzerinformation bitte an einen eventuellen neuen Besitzer dieses Gerätes weiter.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Gerät.

Inhalt

Gebrauchsanweisung	3	Verwendung von Kombi- Reinigungstabletten	16
Sicherheitshinweise	3	Spülprogramme	16
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3	Auswählen und Starten eines Spülprogramms	17
Allgemeine Sicherheitshinweise	3	Abbrechen eines Spülprogramms	18
Kindersicherheit	3	Unterbrechen eines Spülprogramms	18
Installation	4	Einstellen und Starten eines Spülprogramms mit Zeitvorwahl	18
Gerätebeschreibung	4	Ende des Spülprogramms	18
Bedienblende	5	Entnehmen des Spülguts	19
Programmauswahl/-abbruch-Taste	6	Reinigung und Pflege	19
Zeitvorwahl-Taste	6	Filterreinigung	19
Einstellmodus	6	Reinigung der Außenseiten	20
Programmkontrolllampen A und B	6	Frostschutzmaßnahmen	20
Akustische Signale	6	Was tun, wenn ...	21
Verwendung des Geräts	7	Technische Daten	22
Einstellen des Wasserenthärters	7	Aufstellenanweisung	23
Manuelle Einstellung	8	Gerät aufstellen	23
Elektronische Einstellung	8	Einpassen des Geräts an bzw. zwischen die angrenzenden Küchenmöbel	23
Gebrauch von Salz für Geschirrspüler	9	Ausrichten des Geräts	23
Gebrauch von Klarspülmittel	9	Wasseranschluss	23
Einstellung des Klarspüldosierers	10	Wasserzulaufschlauch	23
Laden von Besteck und Geschirr	11	Ablaufschlauch	24
Hilfreiche Hinweise und Tipps	11	Elektrischer Anschluss	25
Unterkorb	12	Umwelttipps	26
Besteckkorb	12		
Oberkorb	13		
Höhenverstellung des Oberkorbs	13		
Gebrauch von Spülmittel	14		

Änderungen vorbehalten

Gebrauchsanweisung



Sicherheitshinweise



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät anschließen und benutzen, um Gefahren zu vermeiden und einen korrekten Betrieb des Geräts zu gewährleisten. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung in der Nähe des Geräts auf, auch wenn Sie dieses anderswo aufstellen. Wenn Sie das Gerät verkaufen, geben Sie dem Käufer die Bedienungsanleitung mit. Jeder, der dieses Gerät benutzt, sollte mit der Bedienung und den Sicherheitsmerkmalen vertraut sein.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät ist ausschließlich zur Verwendung im Haushalt bestimmt.
- Spülen Sie in diesem Gerät ausschließlich spülmaschinengeeignete Haushaltsutensilien.
- Geben Sie keine Lösungsmittel in das Gerät. Andernfalls besteht Explosionsgefahr.
- Ordnen Sie Messer und andere spitze Gegenstände mit der Spitze nach unten in den Besteckkorb ein. Oder legen Sie sie horizontal in den Oberkorb.
- Verwenden Sie ausschließlich Markenreinigungsprodukte für Geschirrspüler (Spülmittel, Salz, Klarspüler).
- Wenn Sie die Tür öffnen, während das Gerät in Betrieb ist, kann heißer Dampf austreten. In diesem Fall besteht die Gefahr von Hautverbrennungen.
- Nehmen Sie vor dem Ende des Spülprogramms nichts aus dem Geschirrspüler.
- Wenn das Spülprogramm beendet ist, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und schließen Sie den Wasserhahn.
- Das Gerät darf nur von einem Servicetechniker einer autorisierten Kundendienststelle repariert werden. Dabei dürfen ausschließlich Originalersatzteile verwendet werden.
- Versuchen Sie nicht, selbst Reparaturen auszuführen. Andernfalls besteht Unfallgefahr und das Gerät könnte beschädigt werden. Wenden Sie sich in jedem Fall an Ihren Kundendienst.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Das Gerät darf von Erwachsenen oder Kindern mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Wissen und Erfahrung nicht benutzt werden. Solche Personen müssen von einer Person beaufsichtigt oder bei der Bedienung des Geräts angeleitet werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Beachten Sie die Sicherheitsanweisungen des Reinigungsmittelherstellers, um Verätzungen an Augen, Mund oder Kehlkopf zu vermeiden.
- Trinken Sie kein Wasser aus dem Geschirrspüler. Es können Spülmittelrückstände darin zurückbleiben.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, halten Sie die Tür geschlossen, damit es nicht zu Unfällen kommt, weil jemand darüber stolpert.
- Setzen oder stellen Sie sich nie auf die offene Tür.

Kindersicherheit

- Nur Erwachsene dürfen dieses Gerät bedienen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, so dass sie nicht mit dem Gerät spielen können.

- Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern. Andernfalls besteht Erstickungsgefahr.
- Bewahren Sie alle Reinigungsmittel an einem sicheren Ort auf. Achten Sie darauf, dass Reinigungsmittel nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Halten Sie Kinder vom geöffneten Geschirrspüler fern.

Installation

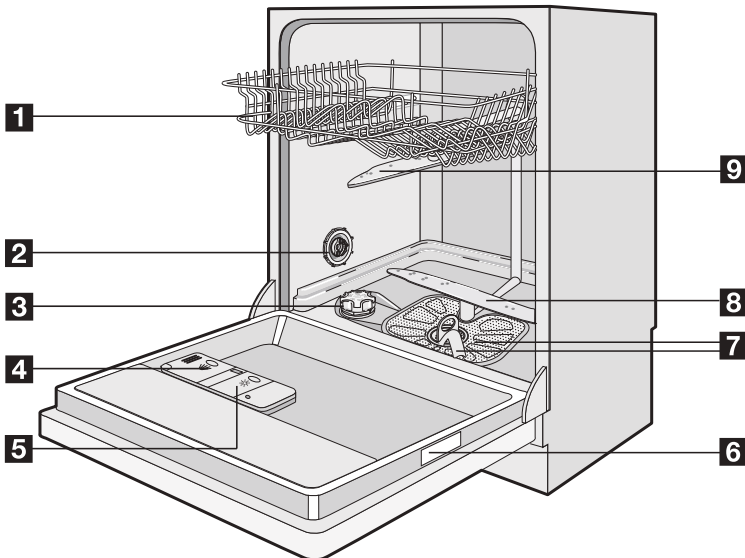
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät beim Transport nicht beschädigt wurde. Schließen Sie ein beschädigtes Gerät nicht an. Wenden Sie sich bei Bedarf an den Hersteller.
 - Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien.
 - Der elektrische Anschluss muss von einer qualifizierten Fachkraft vorgenommen werden.
 - Die Wasseranschlüsse müssen von einer qualifizierten Fachkraft vorgenommen werden.
 - Nehmen Sie weder technische noch anderweitige Modifikationen am Gerät vor. Andernfalls besteht Unfallgefahr und das Gerät könnte beschädigt werden.
 - Benutzen Sie das Gerät nicht:
 - wenn das Netzkabel oder die Wasserschläuche beschädigt sind,
 - wenn die Bedienblende, die Abdeckung oben oder der Sockel beschädigt sind, so dass das Innere des Geräts freiliegt.
- Wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihren Kundendienst.
- Bohren Sie keine Löcher ins Gehäuse des Geräts. Andernfalls könnten hydraulische oder elektrische Bauteile beschädigt werden.



WARNUNG!

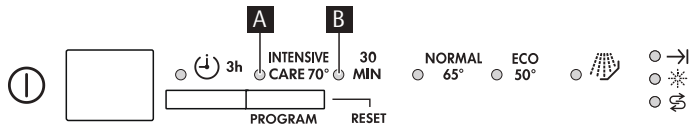
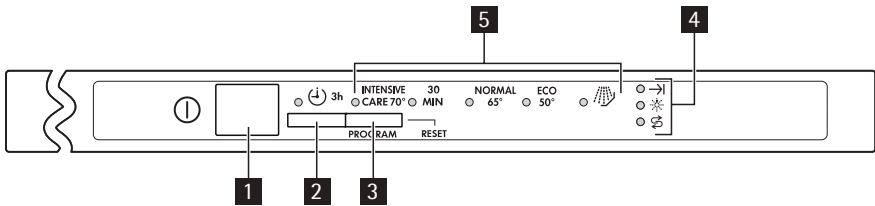
Beachten Sie genau sämtliche Anweisungen zu den elektrischen und den Wasseranschlüssen.

Gerätebeschreibung




- 1 Oberkorb
- 2 Wasserhärtestufen-Wähler
- 3 Salzbehälter
- 4 Reinigungsmittelbehälter
- 5 Klarspülmittel-Dosierer
- 6 Typenschild
- 7 Filter
- 8 Unterer Sprüharm
- 9 Oberer Sprüharm

Bedienblende



- 1 Ein-/Aus-Taste
- 2 Zeitvorwahltaste
- 3 Programmauswahl/-abbruch-Taste (PROGRAM/RESET)
- 4 Kontrolllampen
- 5 Programmkontrolllampen

Kontrolllampen	
Programmende →	Leuchtet auf, wenn das Spülprogramm zu Ende ist. Zusatzfunktionen: <ul style="list-style-type: none"> • Einstellung des Wasserenthärter. • Ein-/Abschalten der akustischen Signale. • Alarm bei einer Störung des Geräts.
Klarspüler ¹⁾ ✨	Leuchtet auf, wenn der Klarspülmittelbehälter nachgefüllt werden muss. Näheres hierzu siehe Abschnitt „Gebrauch von Klarspülmittel“.

Kontrolllampen	
Salz ¹⁾ 	Leuchtet auf, wenn der Salzbehälter nachgefüllt werden muss. Siehe Abschnitt „Gebrauch von Salz für Geschirrspüler“. Die Kontrolllampe für Salz kann nach dem Nachfüllen von Salz noch einige Stunden leuchten. Dies hat jedoch keine unerwünschte Auswirkung auf den Gerätebetrieb.

1) Während eines laufenden Spülprogramms leuchten die Kontrolllampen für Salz und Klarspülmittel nie auf, auch wenn die Salz- und Klarspülmittelbehälter leer sind.

Programmauswahl/-abbruch-Taste

Benutzen Sie die Programmauswahl/-abbruch-Taste für folgende Vorgänge:

- Zum Einstellen des Spülprogramms. Siehe Kapitel "Auswählen und Starten eines Spülprogramms".
- Zum Einstellen des Wasserenthärter. Siehe den Abschnitt 'Einstellung des Wasserenthärter'.
- Zum Ein-/Ausschalten der akustischen Signale. Siehe den Abschnitt 'Akustische Signale'.
- Um ein laufendes Spülprogramm abzubrechen. Siehe Kapitel "Auswählen und Starten eines Spülprogramms".

Zeitvorwahl-Taste

Verwenden Sie diese Taste, um den Start eines Spülprogramms um 3 Stunden zu verzögern. Siehe Kapitel "Auswählen und Starten eines Spülprogramms".

Einstellmodus

Das Gerät befindet sich im Einstellmodus, wenn alle Programmkontrolllampen aus sind und die Kontrolllampe Programmende blinkt.

Das Gerät muss sich für folgende Einstellungen im Einstellmodus befinden:

- Zum Einstellen eines Spülprogramms.
- Zum Einstellen des Wasserenthärter-Härtegrads.
- Zum Ein-/Ausschalten der akustischen Signale.

Das Gerät befindet sich nicht im Einstellmodus, wenn eine der Programmkontrolllampen leuchtet. Löschen Sie das Programm, um in den Einstellmodus zurückzukehren. Siehe Kapitel "Auswählen und Starten eines Spülprogramms".

Programmkontrolllampen A und B

Neben der Anzeige des gewählten Spülprogramms haben diese Kontrolllampen auch noch Zusatzfunktionen:

- Einstellung des Härtegrads für den Wasserenthärter.
- Ein-/Ausschalten der Signaltöne.

Akustische Signale

Sie hören einen Signalton:

- Am Ende des Spülprogramms.
- Im Fall einer Fehlfunktion des Geräts.

Die akustischen Signale werden werkseitig eingeschaltet.

Führen Sie folgende Schritte durch, um die akustischen Signale auszuschalten:

1. Schalten Sie das Gerät ein.
 2. Achten Sie darauf, dass sich das Gerät im Einstellmodus befindet.
 3. Drücken und halten Sie die Programmauswahl/-abbruch-Taste solange, bis die Programmkontrolllampe A blinkt und die Programmkontrolllampe B aufleuchtet.
 4. Drücken Sie die Programmauswahl/-abbruch-Taste erneut.
 - Programmkontrolllampe A leuchtet auf.
 - Programmkontrolllampe B beginnt zu blinken.
 5. Warten Sie, bis die Programmkontrolllampe A erlischt.
 - Programmkontrolllampe B blinkt weiter.
 - Die Kontrolllampe Programmende leuchtet auf.Die akustischen Signale sind eingeschaltet.
 6. Drücken Sie die Programmauswahl/-abbruch-Taste erneut.
 - Die Kontrolllampe Programmende erlischt.Die akustischen Signale sind abgeschaltet.
 7. Schalten Sie das Gerät aus, damit die Einstellung gespeichert wird.
- Führen Sie folgende Schritte durch, um die akustischen Signale einzuschalten:
1. Wiederholen Sie das obige Verfahren, bis die Kontrolllampe Programmende aufleuchtet.

Verwendung des Geräts

Bitte halten Sie sich für die folgenden Schritte genau an die Anweisung:

1. Überprüfen Sie, ob der Wasserenthärter (Weichwasserbereiter) korrekt auf den Härtegrad des Wassers in Ihrer Region eingestellt ist. Stellen Sie den Wasserenthärter bei Bedarf auf die richtige Stufe ein.
2. Füllen Sie den Salzbehälter mit Geschirrspülsalz.
3. Füllen Sie den Klarspüldosierer mit Klarspüler.
4. Ordnen Sie Geschirr und Besteck in den Geschirrspüler ein.
5. Stellen Sie je nach Spülgut und Verschmutzungsgrad das passende Spülprogramm ein.
6. Füllen Sie den Spülmittelbehälter mit der passenden Menge an Spülmittel.
7. Starten Sie das Spülprogramm.



Wenn Sie Reinigertabletten verwenden, siehe das Kapitel "Gebrauch von Spülmittel".

Einstellen des Wasserenthärters

Der Wasserenthärter entfernt Mineralien und Salze aus dem Spülwasser. Andernfalls können sich die Mineralien und Salze nachteilig auf die Funktion des Geräts auswirken.

Die Wasserhärte wird in unterschiedlichen, aber gleichwertigen Einheiten gemessen:

- Deutsche Wasserhärtegrade (dH°).
- Französische Wasserhärtegrade (°TH).
- mmol/l (Millimol pro Liter - internationale Einheit für Wasserhärtegrade).
- Clarke-Werte.

Stellen Sie den Wasserenthärter auf den Wasserhärtegrad in Ihrer Region ein. Bei Bedarf erfahren Sie den Härtegrad bei Ihrem Wasserversorger.

Wasserhärte				Einstellung des Wasserenthärterers	
°dH	°TH	mmol/l	Clarke-Werte	Manuell	Elektronisch
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2	5
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 ¹⁾	1 ¹⁾

1) Kein Salz erforderlich.



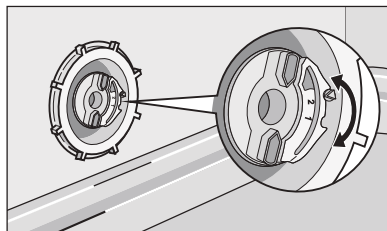
Sie müssen den Wasserenthärterer manuell und elektronisch einstellen.

Manuelle Einstellung



Werkseitig ist das Gerät auf Stufe 2 eingestellt.

1. Öffnen Sie die Tür.
2. Entfernen Sie den Unterkorb.
3. Drehen Sie die Härtebereichsanzeige auf Härtestufe 1 oder 2 (siehe die Tabelle).
4. Setzen Sie den Unterkorb ein.
5. Schließen Sie die Tür.



Elektronische Einstellung

Der Wasserenthärterer ist werkseitig auf Härtestufe 5 eingestellt.

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Achten Sie darauf, dass sich das Gerät im Einstellmodus befindet.
3. Drücken und halten Sie die Programmauswahl/-abbruch-Taste.
4. Lassen Sie die Programmauswahl/-abbruch-Taste los, wenn die Programmkontrolllampe A zu blinken beginnt und die Programmkontrolllampe B aufleuchtet.
5. Warten Sie, bis die Programmkontrolllampe B erlischt.
 - Programmkontrolllampe A beginnt zu blinken.
 - Die Kontrolllampe Programmende beginnt zu blinken.
6. Drücken Sie die Programmauswahl/-abbruch-Taste einmal.
 - Programmkontrolllampe A beginnt zu blinken.

- Die Einstellungsfunktion für den Wasserenthärter ist aktiviert.
 - Die Kontrolllampe Programmende blinkt und zeigt damit die Einstellung des Wasserenthärters an.
- Beispiel: 5 Blinksignale, Pause, 5 Blinksignale, Pause usw... = Stufe 5.
7. Drücken Sie die Programmauswahl/-abbruch-Taste einmal, um die Einstellung des Wasserenthärters um eine Stufe zu erhöhen.
 8. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um die Einstellung zu speichern.

Gebrauch von Salz für Geschirrspüler



VORSICHT!

Verwenden Sie ausschließlich Geschirrspülsalz. Andere Salzarten, die nicht auf Geschirrspüler ausgelegt sind, können den Wasserenthärter beschädigen.



VORSICHT!

Verschüttetes Salz oder Salzwasser auf dem Boden des Geräts kann Korrosion verursachen. Wenn Sie Salz in den Salzbehälter gefüllt haben, starten Sie bitte ein Spülprogramm; so bleibt kein verschüttetes Salz auf dem Geräteboden und Korrosion wird verhindert!

Gehen Sie wie folgt vor, um den Salzbehälter aufzufüllen:

1. Drehen Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn, um den Salzbehälter zu öffnen.
2. Füllen Sie den Salzbehälter mit 1 Liter Wasser (nur bei der Erstinbetriebnahme).
3. Verwenden Sie den Trichter, um den Behälter mit Salz zu füllen.
4. Entfernen Sie das Salz, das sich um die Öffnung des Salzbehälters herum angesammelt hat.
5. Drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn, um den Salzbehälter zu schließen.



Es ist normal, dass das Wasser aus dem Salzbehälter beim Einfüllen von Salz überläuft. Wenn Sie den Wasserenthärter auf Stufe 1 einstellen, leuchtet die Salzkontrolllampe nicht mehr.

Gebrauch von Klarspülmittel



VORSICHT!

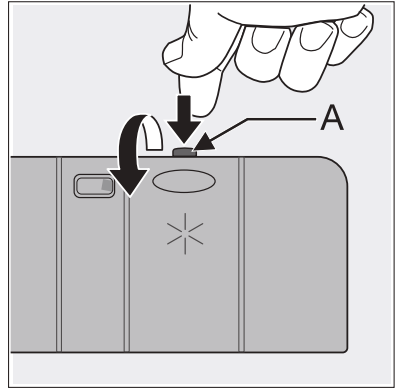
Verwenden Sie ausschließlich Markenklarspülmittel für Geschirrspüler. Füllen Sie nie andere Produkte (Reinigungsmittel für Geschirrspüler, Flüssigreiniger) in den Behälter für Klarspüler. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.



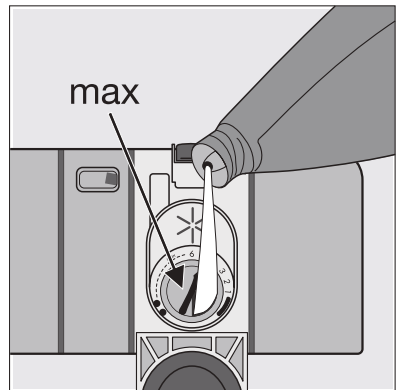
Klarspüler macht es möglich, dass das Geschirr ohne Streifen und Flecken trocknet. Der Klarspüler wird automatisch bei der letzten Spülphase zugesetzt.

Füllen Sie den Klarspüldosierer, wie im Folgenden gezeigt:

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste (A), um den Klarspüldosierer zu öffnen.



2. Füllen Sie den Klarspüldosierer mit Klarspüler. Der maximale Füllstand wird durch die Markierung "max" angezeigt.
3. Wischen Sie verschütteten Klarspüler mit einem saugfähigen Tuch auf, um zu große Schaumbildung beim nächsten Spülprogramm zu vermeiden.
4. Schließen Sie den Klarspülerdosierer.



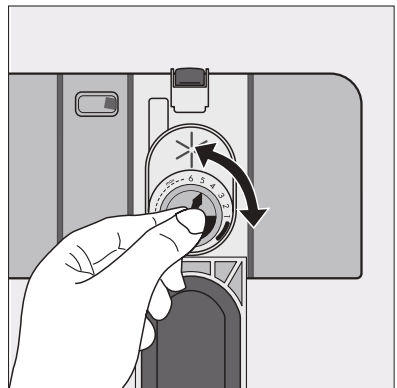
Einstellung des Klarspüldosierers

Der Wasserenthärter ist werkseitig auf Härtestufe 4 eingestellt.

Sie können den Klarspüldosierer auf die Stufen 1 (niedrigste Dosierung) bis 6 (höchste Dosierung) einstellen.

Drehen Sie die Klarspüldosieranzeige, um die Dosierung zu erhöhen oder zu senken.

- Erhöhen Sie die Dosierung, wenn auf dem Geschirr Wassertropfen oder Kalkablagerungen sind.
- Verringern Sie die Dosierung, wenn Streifen, weißliche Flecken oder ein bläulicher Überzug auf dem Geschirr zu sehen sind.



Laden von Besteck und Geschirr

Hilfreiche Hinweise und Tipps



VORSICHT!

Spülen Sie in diesem Gerät ausschließlich spülmaschinengeeignete Haushaltsutensilien.

Spülen Sie in diesem Gerät keine Wasser absorbierenden Gegenstände (Schwämme, Geschirrtücher usw.).

- Bevor Sie Geschirr und Besteck ins Gerät einordnen, gehen Sie folgendermaßen vor:
 - Entfernen Sie alle Essensreste und sonstigen größeren Partikel.
 - Weichen Sie angebrannte Reste in Pfannen, Töpfen usw. ein.
- Achten Sie beim Einordnen von Geschirr und Besteck auf Folgendes:
 - Ordnen Sie Hohlgefäße (z. B. Tassen, Gläser, Pfannen) mit der Öffnung nach unten ein.
 - Achten Sie darauf, dass sich kein Wasser in Höhlungen oder Vertiefungen sammeln kann.
 - Achten Sie darauf, dass Geschirr- und Besteckteile nicht ineinander zu liegen kommen.
 - Achten Sie darauf, dass Geschirr- und Besteckteile nicht übereinander zu liegen kommen.
 - Achten Sie darauf, dass Gläser einander nicht berühren.
 - Ordnen Sie kleine Gegenstände in den Besteckkorb ein.
- Auf Kunststoffgegenständen und Pfannen mit Antihafbeschichtung sammeln sich oftmals Wassertropfen. Diese Art Geschirr trocknet deshalb schlechter als Porzellan oder Edelstahl.
- Ordnen Sie leichte Gegenstände in den Oberkorb ein. Achten Sie darauf, dass diese nicht verrutschen können.



VORSICHT!

Vergewissern Sie sich, dass sich die Sprüharme ungehindert bewegen können, bevor Sie ein Spülprogramm starten.

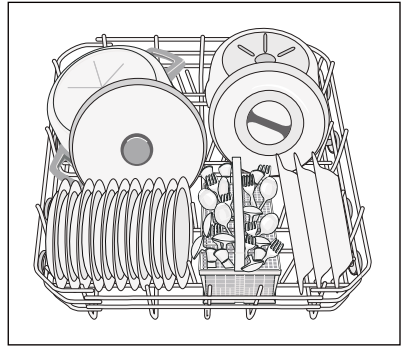
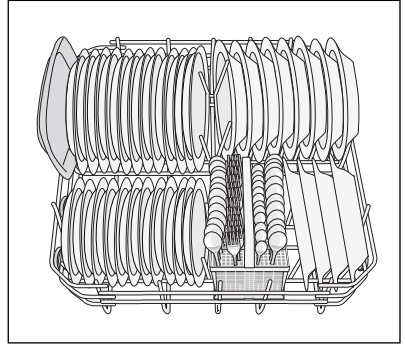


WARNUNG!

Schließen Sie immer die Tür, nachdem Sie etwas ins Gerät eingeordnet oder herausgenommen haben. Eine offene Tür stellt stets ein Unfallrisiko dar.

Unterkorb

Stellen Sie Töpfe, Deckel, Teller, Salatschüsseln und Besteck in den Unterkorb. Ordnen Sie Servierplatten und große Deckel am Rand des Unterkorbs an.



Besteckkorb



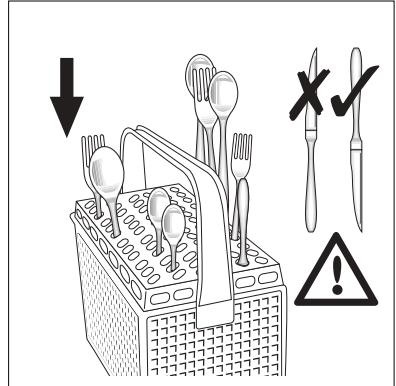
WARNUNG!

Stellen Sie keine Messer mit langen Klingen in aufrechter Stellung ein. Legen Sie langes oder scharfes Besteck waagrecht in den Oberkorb. Seien Sie vorsichtig mit scharfen Gegenständen.

Stellen Sie Gabeln und Löffel mit den Griffen nach unten ein.

Stellen Sie Messer mit den Griffen nach oben ein. Mischen Sie Löffel mit anderem Besteck, so können sie nicht zusammenkleben.

Verwenden Sie das Besteckgitter. Wenn die Besteckabmessungen die Verwendung des Besteckgitters nicht zulassen, kann es entfernt werden.

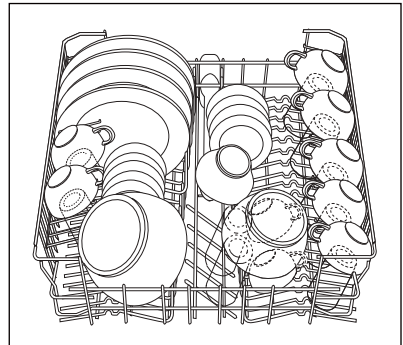


Oberkorb

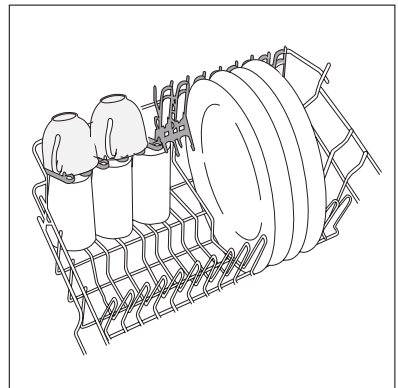
Der Oberkorb ist zur Aufnahme von Tellern (bis zu 24 cm Durchmesser), Saucieren, Salatschüsseln, Tassen, Gläsern, Töpfen und Deckeln bestimmt. Ordnen Sie das Spülgut so ein, dass das Wasser alle Oberflächen erreichen kann.



Stellen Sie keine Teller in die ersten drei Abschnitte im vorderen Teil des Korbs. Die Teller müssen stets nach vorn geneigt sein.



Langstielige Gläser können mit dem Stiel nach oben in die Tassenablagen gestellt werden. Klappen Sie die Tassenablagen für höheres Geschirr nach oben.



Höhenverstellung des Oberkorbs

Wenn Sie sehr große Teller oder Servierplatten in den Unterkorb einordnen möchten, müssen Sie gegebenenfalls die Höhe des Oberkorbs verstellen.

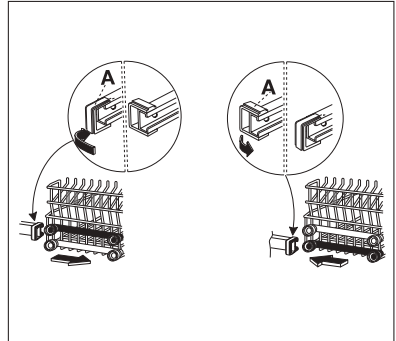
**VORSICHT!**

Nehmen Sie die Höhenverstellung vor dem Beladen des Oberkorbs vor.

Maximale Geschirrhöhe		
	Oberkorb	Unterkorb
Obere Position	20 cm	31 cm
Untere Position	24 cm	27 cm

Gehen Sie wie folgt vor, um den Oberkorb nach oben zu verstellen:

1. Ziehen Sie die vorderen Anschläge (A) heraus.
2. Ziehen Sie den Korb heraus.
3. Bringen Sie den Korb in die obere Position.
4. Bringen Sie die vorderen Anschläge (A) wieder an der ursprünglichen Stelle an.

**VORSICHT!**

Stellen Sie keine Tassen auf die Tassenablage, wenn sich der Korb in der oberen Position befindet.

Gebrauch von Spülmittel



Verwenden Sie ausschließlich Spülmittel (Pulver, Flüssigspülmittel oder Geschirrspüler-Tabs) speziell für Geschirrspüler.

Richten Sie sich nach den Angaben auf der Verpackung:

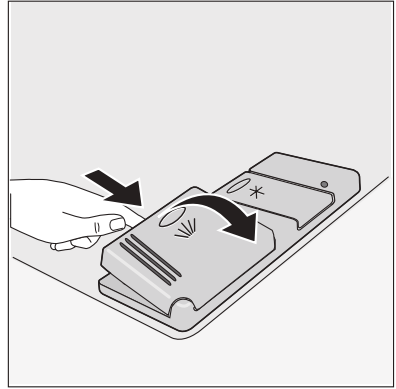
- Vom Hersteller empfohlene Dosierung.
- Empfehlungen für die Lagerung.



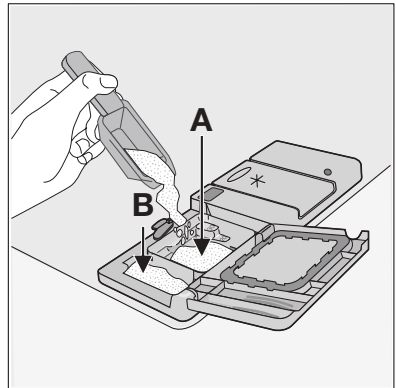
Verwenden Sie nicht mehr als die angegebene Spülmittelmenge, um die Umweltbelastung möglichst gering zu halten.

Gehen Sie wie folgt vor, um den Reinigungsmittelbehälter zu füllen:

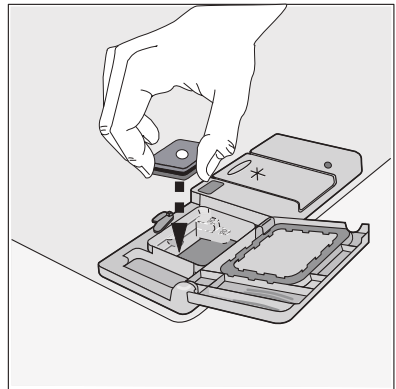
1. Öffnen Sie den Deckel des Reinigungsmittelbehälters.
2. Füllen Sie den Reinigungsmittelbehälter (A) mit Reinigungsmittel. Die Markierung zeigt die Dosierung an:
20 = ca. 20 g Reinigungsmittel
30 = ca. 30 g Reinigungsmittel.



3. Geben Sie bei einem Spülprogramm mit Vorspülgang zusätzlich etwas Spülmittel ins Vorspülfach (B).



4. Wenn Sie Geschirrspüler-Tabs verwenden, legen Sie diese in den Reinigungsmittelbehälter (A).
5. Schließen Sie den Deckel des Spülmittelbehälters. Drücken Sie auf den Deckel, bis er einrastet.



Spülmittel unterschiedlicher Marken lösen sich unterschiedlich schnell auf. Einige Geschirrspüler-Tabs erbringen bei kurzen Spülprogrammen keine optimalen Ergebnisse. Wählen Sie lange Spülprogramme, wenn Sie Geschirrspüler-Tabs verwenden, damit sich das Spülmittel vollständig auflösen kann.

Verwendung von Kombi-Reinigungstabletten

Diese Tabs enthalten Mittel wie Reinigungsmittel, Klarspülmittel, und Geschirrspülersalz. Einige Tab-Sorten können auch andere Zusätze enthalten

Wenn Sie Tabs verwenden, die Speziessalz und Klarspülmittel enthalten, ist es nicht erforderlich, die Salz- und Klarspülmittelbehälter aufzufüllen. In diesem Fall leuchtet die Kontrolllampe für die Klarspüldosierung permanent, wenn das Gerät eingeschaltet wird.

1. Überprüfen Sie, ob diese Tabs für den Härtegrad des Wassers in Ihrer Region geeignet sind. Beachten Sie dazu die Herstellerangaben.
2. Wählen Sie für die Wasserhärte und die Klarspüldosierung die niedrigste Stufe.

Gehen Sie bei nicht zufriedenstellenden Trocknungsergebnissen wie folgt vor

1. Füllen Sie den Klarspüldosierer mit Klarspüler.
2. Stellen Sie den Klarspüldosierer auf Stufe 2 ein.


Um wieder normale Reinigungsmittel zu verwenden

1. Füllen Sie den Salzbehälter und den Klarspüldosierer.
2. Stellen Sie die Wasserhärte auf die höchste Härtestufe ein.
3. Führen Sie ein Spülprogramm ohne Geschirr aus.
4. Stellen Sie den Wasserenthärter auf den Wasserhärtegrad in Ihrer Region ein.
5. Stellen Sie den Klarspüldosierer ein.

Spülprogramme


Spülprogramme

Programme und Stellung des Programmwählers	Verschmutzungsgrad	Spülgut	Programmbeschreibung
INTENSIVE CARE	Stark verschmutzt	Geschirr, Besteck, Töpfe und Pfannen	Vorspülen Hauptspülgang bis zu 70 °C 2 Zwischenklarspülgänge Klarspülgang Trocknen
30 MIN ¹⁾	Normal/leicht verschmutzt	Geschirr und Besteck	Hauptspülgang bis zu 60 °C Klarspülgang
NORMAL	Normal verschmutzt	Geschirr und Besteck	Vorspülen Hauptspülgang bis zu 65 °C 2 Zwischenklarspülgänge Klarspülgang Trocknen
ECO ²⁾	Normal verschmutzt	Geschirr und Besteck	Vorspülen Hauptspülgang bis zu 50 °C 1 Zwischenklarspülgang Klarspülgang Trocknen

Programme und Stellung des Programmwählers	Verschmutzungsgrad	Spülgut	Programmbeschreibung
	Beliebig	Teilweise beladen (weiteres Spülgut soll im Lauf des Tages noch hinzukommen).	1 Kaltspülgang (um das Verkleben von Speiserückständen zu verhindern). Reinigungsmittel ist bei diesem Programm nicht notwendig.


- 1) Dies ist das perfekte tägliche Spülprogramm für eine 4-köpfige Familie, die lediglich das Frühstücks- und Abendessengeschirr samt Besteck spülen möchte.
2) Testprogramm für Prüfinstitute.

Verbrauchswerte

Programm	Programmdauer (in Minuten)	Energieverbrauch (in kWh)	Wasser (in Litern)
INTENSIVE CARE	120-130	1,8-2,0	22-24
30 MIN	30	0,9	9
NORMAL	105-115	1,5-1,7	23-25
ECO	130-140	1,0-1,2	14-16
	12	0,1	5

-  Druck und Temperatur des Wassers, die Schwankungen in der Stromversorgung und die Geschirrmenge können diese Werte verändern.

Auswählen und Starten eines Spülprogramms

-  Stellen Sie das Spülprogramm bei einer spaltbreit geöffneten Tür ein. Das Spülprogramm beginnt erst, nachdem Sie die Tür geschlossen haben. Bis dahin können die Einstellungen noch geändert werden.

Gehen Sie wie folgt vor, um ein Spülprogramm einzustellen und zu starten:

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Das Gerät muss sich im Einstellmodus befinden.
- Drücken Sie die Programmauswahl/-abbruch-Taste wiederholt, um das Spülprogramm einzustellen. Siehe hierzu das Kapitel "Spülprogramme".
 - Die Programmkontrolllampe leuchtet auf.
- Schließen Sie die Tür des Geschirrspülers.
 - Das Spülprogramm startet automatisch.

-  Ein laufendes Spülprogramm kann nicht geändert werden. Sie müssen dann das Spülprogramm abbrechen.



WARNUNG!

Sie sollten ein Spülprogramm nur dann abbrechen oder unterbrechen, wenn es unbedingt notwendig ist.

**VORSICHT!**

Öffnen Sie die Tür vorsichtig. Es könnte heißer Dampf austreten.

Abbrechen eines Spülprogramms

1. Drücken und halten Sie die Programmauswahl/-abbruch-Taste solange, bis:
 - Die Programmkontrolllampe erlischt.
 - Die Kontrolllampe Programmende beginnt zu blinken.
2. Lassen Sie die Programmauswahl/-abbruch-Taste los, um das Spülprogramm zu löschen.

Nun haben Sie folgende Möglichkeiten:

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Wählen Sie ein neues Spülprogramm.

Füllen Sie den Reinigungsmittelbehälter mit Reinigungsmittel, bevor Sie ein neues Spülprogramm einstellen.

Unterbrechen eines Spülprogramms

Öffnen Sie die Tür.

- Das Programm stoppt.

Schließen Sie die Tür.

- Das Programm wird ab der Stelle fortgesetzt, an der es unterbrochen wurde.

Einstellen und Starten eines Spülprogramms mit Zeitvorwahl

1. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste.
2. Wählen Sie ein Programm.
 - Die Programmkontrolllampe leuchtet auf.
3. Drücken Sie die Zeitvorwahltaste.
 - Die Kontrolllampe der Zeitvorwahl beginnt zu leuchten.
4. Schließen Sie die Tür des Geschirrspülers.
 - Der Ablauf der Zeitvorwahl beginnt.
 - Nach Ablauf der Zeitvorwahl startet das Spülprogramm automatisch.



Öffnen Sie die Tür während des Ablaufs der Zeitvorwahl nicht, um eine Unterbrechung des Countdowns zu verhindern. Nachdem Sie die Tür wieder geschlossen haben, läuft die Zeitvorwahl ab dem Unterbrechungszeitpunkt weiter ab.

Löschen der Zeitvorwahl:

1. Öffnen Sie die Tür.
2. Drücken Sie die Zeitvorwahltaste.
 - Die Kontrolllampe der Zeitvorwahl erlischt.
3. Schließen Sie die Tür des Geschirrspülers.
 - Das Programm startet sofort.

Ende des Spülprogramms

Schalten Sie das Gerät in folgenden Fällen aus:

- Nachdem es automatisch gestoppt hat.
 - Es ertönt ein akustisches Signal für das Programmende.
1. Öffnen Sie die Tür.

- Die Kontrolllampe Programmende leuchtet auf.
 - Die Programmkontrolllampe leuchtet weiterhin auf.
2. Die Ein-/Aus-Taste drücken.
 3. Damit das Spülgut besser trocknet, öffnen Sie die Tür des Geschirrspülers einen Spalt breit und warten Sie einige Minuten, bevor Sie das Spülgut entnehmen.
- Lassen Sie das Spülgut abkühlen, bevor Sie es aus dem Gerät nehmen. Heißes Geschirr ist leicht zu beschädigen.

Entnehmen des Spülguts

- Nehmen Sie erst das Spülgut aus dem Unterkorb, dann das aus dem Oberkorb heraus.
- An den Innenseiten und der Tür des Geräts kann sich Wasser niederschlagen, denn Edelstahl kühlt schneller ab als Geschirr.

Reinigung und Pflege



WARNUNG!

Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Filter reinigen.

Filterreinigung



VORSICHT!

Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Filter. Achten Sie darauf, die Filter korrekt einzusetzen. Sind die Filter falsch eingesetzt, spült das Gerät nicht zufriedenstellend und kann beschädigt werden.

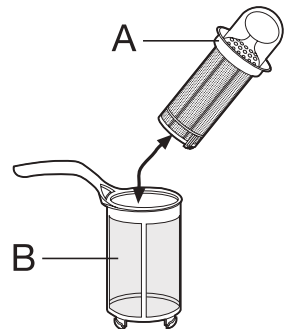
Reinigen Sie die Filter bei Bedarf. Schmutzige Filter beeinträchtigen das Spülergebnis.

Der Geschirrspüler hat 3 Filter:

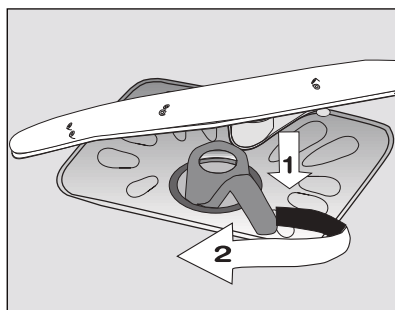
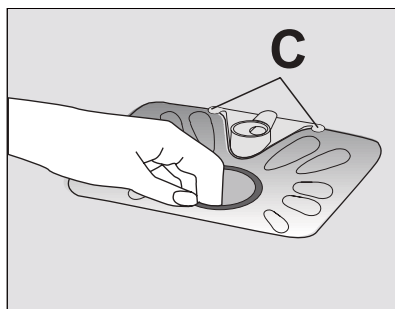
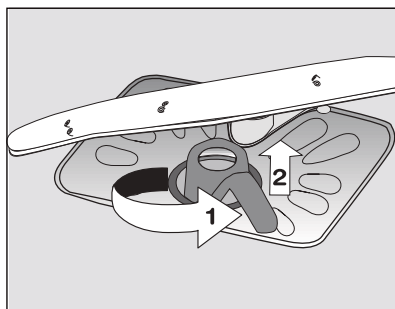
1. Grobfilter (A)
2. Mikrofilter (B)
3. Filtersieb

Gehen Sie wie folgt vor, um die Filter zu reinigen:

1. Öffnen Sie die Tür.
2. Entfernen Sie den Unterkorb.



3. Um das Filtersystem zu entriegeln, drehen Sie den Griff des Mikrofilters (B) etwa 1/4 Drehung gegen den Uhrzeigersinn.
4. Nehmen Sie das Filtersystem heraus.
5. Fassen Sie den Grobfilter (A) am Handgriff.
6. Nehmen Sie den Grobfilter aus dem Mikrofilter.
7. Nehmen Sie den Flachfilter unten aus dem Gerät heraus.
8. Reinigen Sie die Filter unter fließendem Wasser.
9. Setzen Sie den Flachfilter unten in das Gerät ein. Setzen Sie den Flachfilter korrekt unter den beiden Führungen (C) ein.
10. Setzen Sie den Grobfilter (A) in den Mikrofilter (B) und drücken Sie die Filter zusammen.
11. Setzen Sie das Filtersystem wieder ein.
12. Um das Filtersystem zu arretieren, drehen Sie den Griff des Mikrofilters (B) im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.
13. Setzen Sie den Unterkorb ein.
14. Schließen Sie die Tür.



Nehmen Sie die Sprüharme nicht heraus.

Wenn die Löcher in den Sprüharmen verstopft sind, entfernen Sie Verschmutzungen mit einem Cocktail-Stick.

Reinigung der Außenseiten

Reinigen Sie die Außenseiten und die Bedienblende des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Verwenden Sie dazu ausschließlich Neutralreiniger. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämmchen oder Lösungsmittel (Azeton, Trichloräthylen usw.)

Frostschutzmaßnahmen



VORSICHT!

Stellen Sie das Gerät nicht an einer Stelle auf, an der die Temperatur unter 0 °C absinken kann. Der Hersteller haftet nicht für Frostschäden.

Wenn eine Aufstellung in frostfreier Umgebung nicht möglich ist, entleeren Sie das Gerät und schließen Sie die Tür. Lösen Sie den Wasserzulaufschlauch und lassen Sie das Wasser aus diesem Schlauch ablaufen.

Was tun, wenn ...

Das Gerät startet nicht oder stoppt während des Betriebs.

Versuchen Sie, die Ursache des Problems herauszufinden und das Problem selbst zu beheben. Wenn Sie das Problem nicht selbst lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.



VORSICHT!

Schalten Sie das Gerät ab, bevor Sie folgende Abhilfemaßnahmen durchführen.

Fehlercode und Störung	Mögliche Ursachen und Abhilfe
<ul style="list-style-type: none"> Die Kontrolllampe für das laufende Programm blinkt ständig akustische Signalabfolge Kontrolllampe Programmende blinkt 1-mal <p>Es läuft kein Wasser in den Geschirrspüler</p>	<ul style="list-style-type: none"> Der Wasserhahn ist blockiert oder durch Kalkablagerungen verstopft. Reinigen Sie den Wasserhahn. Der Wasserhahn ist zuge dreht. Drehen Sie den Wasserhahn auf. Der Filter im Wasserzulaufschlauch ist verstopft. Reinigen Sie den Filter. Der Wasserzulaufschlauch ist nicht richtig angeschlossen. Möglicherweise ist der Schlauch geknickt oder gequetscht. Vergewissern Sie sich, dass die Schlauchverbindung in Ordnung ist.
<ul style="list-style-type: none"> Die Kontrolllampe für das laufende Programm blinkt ständig akustische Signalabfolge Kontrolllampe Programmende blinkt 2-mal <p>Das Gerät pumpt das Wasser nicht ab</p>	<ul style="list-style-type: none"> Der Siphon ist verstopft. Reinigen Sie den Siphon. Der Wasserablaufschlauch ist nicht richtig angeschlossen. Möglicherweise ist der Schlauch geknickt oder gequetscht. Vergewissern Sie sich, dass die Schlauchverbindung in Ordnung ist.
<ul style="list-style-type: none"> Die Kontrolllampe für das laufende Programm blinkt ständig akustische Signalabfolge Kontrolllampe Programmende blinkt 3-mal <p>Die Aquasafe-Einrichtung ist ausgelöst</p>	<ul style="list-style-type: none"> Drehen Sie den Wasserhahn zu und wenden Sie sich an den lokalen Kundendienst.
Das Programm startet nicht	<ul style="list-style-type: none"> Die Tür des Geräts ist nicht geschlossen Schließen Sie die Tür. Der Netzstecker ist nicht eingesteckt. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die Sicherung der Hausinstallation ist durchgebrannt. Wechseln Sie die Sicherung aus. Die Zeitvorwahl ist eingestellt. Brechen Sie die Zeitvorwahl ab, damit das Programm sofort gestartet wird.

Nachdem Sie das Problem behoben haben, schalten Sie das Gerät wieder ein. Das Programm wird ab der Stelle fortgesetzt, an der es unterbrochen wurde. Tritt die Fehlfunktion erneut auf, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Sollten Fehler auftreten, die nicht in der Tabelle beschrieben sind, rufen Sie bitte den Kundendienst.

Halten Sie folgende Angaben bereit, damit man Ihnen schnell und korrekt helfen kann:

- Modell (Mod.)
- Produktnummer (PNC)
- Seriennummer (S.N.)

Sie finden diese Angaben auf dem Typenschild.

Tragen Sie die Angaben hier ein:

Modell:

Produktnummer:

Seriennummer:

Das Spülergebnis ist nicht zufriedenstellend	
Das Geschirr ist nicht sauber	<ul style="list-style-type: none"> • Das ausgewählte Spülprogramm ist für das Spülgut und den Verschmutzungsgrad nicht geeignet. • Die Körbe sind falsch beladen, so dass das Wasser nicht alle Oberflächen erreichen kann. • Aufgrund falscher Beladung können sich die Sprüharme nicht drehen. • Die Filter sind verschmutzt oder nicht korrekt installiert. • Das Spülmittel ist zu hoch oder zu niedrig dosiert.
Auf dem Geschirr befinden sich Kalkablagerungen	<ul style="list-style-type: none"> • Der Salzbehälter ist leer. • Der Wasserenthärter ist auf eine falsche Stufe eingestellt. • Der Deckel des Salzbehälters ist nicht richtig geschlossen.
Das Geschirr ist nass und glanzlos	<ul style="list-style-type: none"> • Es wurde kein Klarspüler verwendet. • Der Klarspüldosierer ist leer.
Schlieren, Streifen, milchige Flecken oder blau schimmernde Beläge befinden sich auf Gläsern und Geschirr	<ul style="list-style-type: none"> • Verwenden Sie weniger Klarspüler.
Getrocknete Wassertropfen befinden sich auf Gläsern und Geschirr	<ul style="list-style-type: none"> • Verwenden Sie mehr Klarspüler. • Die Ursache kann beim Spülmittel liegen.

Technische Daten

Abmessungen	Breite in cm	59,6
	Höhe in cm	81,8 - 87,8
	Tiefe in cm	55,5
Elektrischer Anschluss - Anschlussspannung - Gesamtleistung - Sicherung	Die Daten der elektrischen Anschlusswerte befinden sich auf dem Typenschild am Innenrand der Geschirrspülertür.	

Wasserdruck	Mindestdruck	0,5 bar (0,05 MPa)
	Höchstdruck	8 bar (0,8 MPa)
Kapazität	Maßgedecke	12

Aufstellanweisung

Gerät aufstellen



WARNUNG!

Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker während der Installation des Geräts gezogen ist.



Halten Sie sich für folgende Tätigkeiten an die Anweisungen in der beiliegenden Schablone:

- Einbau des Geräts.
- Anbringen der Arbeitsplatte.
- Anschließen des Wasserzulaufs und -ablaufs.

Installation als Einbaugeschirrspüler (unter einer Arbeitsplatte oder einer Spüle).

Falls das Gerät repariert werden muss, muss es für den Techniker leicht zugänglich sein.

Stellen Sie das Gerät in der Nähe eines Wasserhahns und eines Ablaufs auf.

Es sind keine Lüftungsöffnungen für den Geschirrspüler erforderlich, sondern nur Durchführungen für den Wasserzulauf- und den Wasserablaufschlauch und für das Netzkabel.

Der Geschirrspüler ist mit höhenverstellbaren Füßen ausgestattet.

Vergewissern Sie sich vor dem Einbau des Geräts, dass der Wasserzulauf- und der Wasserablaufschlauch sowie das Netzkabel weder geknickt noch gequetscht werden.

Einpassen des Geräts an bzw. zwischen die angrenzenden Küchenmöbel

Vergewissern Sie sich, dass die Arbeitsplatte, unter die der Geschirrspüler eingeschoben wird, ordnungsgemäß und sicher (an benachbarten Küchenschränken/-möbeln, Wänden usw.) befestigt ist.

Ausrichten des Geräts

Achten Sie darauf, dass das Gerät waagrecht ausgerichtet ist, damit die Tür dicht und sicher schließt. Ist das Gerät nicht waagrecht ausgerichtet, schließt die Tür an den Seiten nicht richtig. Wenn die Tür nicht korrekt schließt, richten Sie das Gerät durch Anziehen oder Lockern der Stellfüße waagrecht aus.

Wasseranschluss

Wasserzulaufschlauch

Schließen Sie das Gerät an einen Heißwasseranschluss (max. 60 °C) oder einen Kaltwasseranschluss an.

Wenn Sie Ihr Heißwasser mithilfe umweltfreundlicher, alternativer Energiequellen (z. B. Solar- oder Photovoltaikanlagen oder Windkraft) aufbereiten, können Sie durch den Anschluss des Geräts an die Heißwasserversorgung Energie sparen.
Schließen Sie den Zulaufschlauch an einen Wasserhahn mit einem 3/4"-Außengewinde an.



VORSICHT!

Verwenden Sie keinen Zulaufschlauch von einem älteren Gerät.

Der Wasserdruck muss innerhalb des in den "Technische Daten" aufgeführten Bereichs liegen. Informieren Sie sich bei Ihrem Wasserversorger über den durchschnittlichen Wasserdruck in Ihrer Region.

Achten Sie darauf, dass der Wasserzulaufschlauch nicht geknickt oder gequetscht wird oder sich irgendwo verfängt.

Achten Sie darauf, dass die Klemmmutter korrekt sitzt, damit kein Wasser austreten kann.



VORSICHT!

Schließen Sie das Gerät nicht an neue oder lange nicht mehr benutzte Leitungen an. Lassen Sie das Wasser ein paar Minuten laufen und schließen Sie dann den Zulaufschlauch an.

Der Wasserzulaufschlauch ist doppelwandig und besitzt ein inneres Hauptkabel und ein Sicherheitsventil. Der Wasserschlauch steht nur unter Druck, wenn Wasser durchläuft. Wenn der Wasserzulaufschlauch eine undichte Stelle aufweist, unterbricht das Sicherheitsventil den Wasserzulauf.

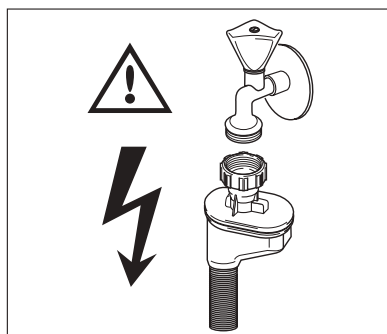
Gehen Sie beim Anschluss des Wasserzulaufschlauchs vorsichtig vor:

- Tauchen Sie den Wasserzulaufschlauch oder das Sicherheitsventil nicht in Wasser.
- Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, wenn der Wasserzulaufschlauch oder das Sicherheitsventil beschädigt sind.
- Ein Wasserzulaufschlauch mit Sicherheitsventil darf nur vom Kundendienst ausgetauscht werden.



WARNUNG!

Gefährliche Spannung



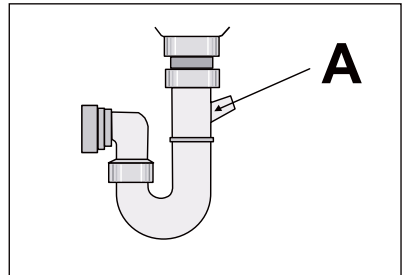
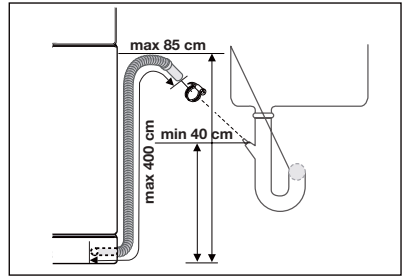
Ablaufschlauch

1. Schließen Sie den Ablaufschlauch an den Siphon an und befestigen Sie ihn an der Unterseite der Arbeitsplatte. Dadurch wird verhindert, dass Abwasser aus dem Siphon in das Gerät zurückfließen kann.
2. Schließen Sie den Ablaufschlauch an ein Standrohr mit Belüftungsöffnung an (Mindestdurchmesser des Innenrohres 4 cm).

Achten Sie darauf, dass der Wasserabflussschlauch nicht geknickt oder eingeklemmt wird, um sicherzustellen, dass das Wasser stets gut ablaufen kann. Nehmen Sie den Spülbeckenstöpsel aus dem Becken, während das Gerät das Wasser abpumpt, um zu verhindern, dass das Wasser wieder in das Gerät zurückfließt.

Ein Verlängerungs-Ablaufschlauch darf nicht länger als 2 Meter sein. Der Innendurchmesser des Siphons muss mindestens genauso groß sein wie der Durchmesser des Schlauchs.

Wenn der Ablaufschlauch an einen Siphon unter einem Spülbecken angeschlossen wird, muss die Kunststoffmembran (A) entfernt werden. Falls Sie die Kunststoffmembran nicht entfernen, kann der Siphon durch Nahrungsreste verstopfen.



Das Gerät besitzt eine Sicherheitsfunktion, die verhindert, dass Wasser ins Gerät zurückfließt. Falls der Siphon Ihrer Spüle ein "Rücklaufventil" hat, kann dieses Ventil den korrekten Wasserablauf Ihres Gerätes beeinträchtigen. Entfernen Sie das Rücklaufventil.



VORSICHT!

Vergewissern Sie sich, dass alle Wasseranschlüsse vollkommen dicht sind, damit kein Wasser austreten kann.

Elektrischer Anschluss



WARNUNG!

Der Hersteller haftet nicht für Schäden aufgrund der Nichtbeachtung folgender Sicherheitshinweise.

Erden Sie das Gerät gemäß den Sicherheitshinweisen.

Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung und -frequenz in Ihrer Region mit den auf dem Typenschild angegebenen Anschlusswerten übereinstimmen.


Schließen Sie das Gerät unbedingt an eine sachgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.

Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen, Steckverbinder oder Verlängerungskabel. Andernfalls besteht Feuergefahr.

Tauschen Sie das Netzkabel nicht selbst aus. Wenden Sie sich dafür an den Kundendienst. Wählen Sie eine Netzsteckdose, die auch nach der Installation des Geräts noch zugänglich ist.

Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät vom Netzstrom trennen möchten. Ziehen Sie dazu immer direkt am Netzstecker.

Umwelttipps

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Das Verpackungsmaterial ist umweltfreundlich und recycelbar. Kunststoffteile sind mit internationalen Abkürzungen wie z. B. >PE<, >PS< usw. gekennzeichnet. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial bitte entsprechend seiner Kennzeichnung bei den kommunalen Entsorgungsstellen in den dafür vorgesehenen Sammelbehältern.



WARNUNG!

Gehen Sie zum Entsorgen des Geräts folgendermaßen vor:

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Schneiden Sie Netzkabel und Netzstecker ab und entsorgen Sie beides.
- Entfernen Sie die Türverriegelung. Dadurch verhindern Sie, dass sich Kinder aus Versehen im Inneren des Geräts einsperren und in Lebensgefahr geraten.

Gracias por elegir uno de nuestros productos de alta calidad.

Si quiere asegurarse de que el electrodoméstico funcione de forma óptima y continua, lea el manual de instrucciones atentamente. Las instrucciones que contiene le permitirán realizar todos los procesos con la máxima perfección y eficacia. Es aconsejable que guarde este manual en un lugar seguro para que pueda consultarlo siempre que lo necesite. Y no olvide entregárselo al futuro propietario del electrodoméstico.


Esperamos que disfrute de su nuevo electrodoméstico.

Índice de materias

Instrucciones de uso	28	Uso de pastillas de detergente combinadas	40
Información sobre seguridad	28	Programas de lavado	40
Uso correcto	28	Selección e inicio de un programa de lavado	41
Instrucciones generales de seguridad	28	Cancelación de un programa de lavado	42
Seguridad de los niños	28	Interrupción de un programa de lavado	42
Instalación	29	Seleccionar e iniciar un programa de lavado	42
Descripción del producto	29	con inicio diferido	42
Panel de mandos	30	Finalización del programa de lavado	42
Tecla de selección/cancelación de programas	31	Extracción de la carga	43
Tecla de inicio diferido	31	Mantenimiento y limpieza	43
Modo de ajuste	31	Limpieza de los filtros	43
Indicadores luminosos del programa A y B	31	Limpieza del exterior	44
Señales acústicas	31	Precauciones contra la congelación	44
Uso del aparato	32	Qué hacer si...	45
Ajuste del descalcificador de agua	32	Datos técnicos	46
Ajuste manual	33	Instrucciones de instalación	47
Ajuste electrónico	33	Instalación	47
Uso de sal para lavavajillas	34	Fijación del aparato a los armarios adyacentes	47
Uso de abrillantador	34	Ajuste del nivel del aparato	47
Ajuste de la dosis de abrillantador	35	Conexión de agua	47
Carga de cubiertos y vajilla	36	Tubo de entrada de agua	47
Consejos útiles	36	Tubo de desagüe	48
El cesto inferior	36	Conexión eléctrica	49
Cesto de cubiertos	37	Aspectos medioambientales	49
Cesto superior	37		
Ajuste de la altura del cesto superior	38		
Uso de detergente	38		

Instrucciones de uso

Información sobre seguridad

 Por su seguridad y para garantizar el funcionamiento correcto del aparato, antes de instalarlo y utilizarlo por primera vez lea atentamente este manual. Conserve siempre estas instrucciones con el aparato, aunque lo cambie de lugar o lo venda. Los usuarios deben conocer a la perfección el funcionamiento y las características de seguridad del aparato.

Uso correcto

- Este aparato se ha diseñado exclusivamente para uso doméstico.
- Utilice el aparato exclusivamente para el lavado de utensilios del hogar adecuados para lavavajillas.
- No introduzca disolventes en el aparato. Riesgo de explosión.
- Los cuchillos y otros objetos con puntas afiladas deben colocarse en el cesto para cubiertos con la punta hacia abajo. Si no lo hace así, colóquelos en posición horizontal en el cesto superior.
- Utilice exclusivamente productos de marca (detergente, sal y abrillantador) adecuados para lavavajillas.
- Si abre la puerta con el aparato en marcha, puede salir vapor caliente. Riesgo de quemaduras de piel.
- No retire platos del lavavajillas antes de que finalice el programa de lavado.
- Cuando el programa de lavado haya concluido, desenchufe el cable de la toma de pared y cierre el grifo.
- Este aparato sólo debe ser reparado por un técnico del servicio oficial. Utilice sólo recambios originales.
- Para evitar lesiones personales y daños al aparato, no intente repararlo por sus medios. Póngase siempre en contacto con el Centro de Servicio técnico.

Instrucciones generales de seguridad

- Las personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con experiencia y conocimiento insuficientes, no deben utilizar el electrodoméstico. Sólo podrán utilizarlo bajo la supervisión o instrucción de la persona responsable de su seguridad.
- Siga las instrucciones de seguridad respecto al detergente para lavavajillas suministradas por el fabricante para evitar quemaduras en ojos, boca y garganta.
- No beba el agua del lavavajillas. Podría haber restos de detergente en el aparato.
- Cierre siempre la puerta del aparato cuando no lo utilice, para evitar que las personas sufran lesiones o tropiecen con la puerta abierta.
- No se siente ni se ponga de pie sobre la puerta abierta.

Seguridad de los niños

- Este aparato sólo puede ser utilizado por adultos. Es necesario supervisar a los niños para evitar que jueguen con el aparato.
- Mantenga todos los materiales de embalaje alejados de los niños. Existe riesgo de asfixia.
- Mantenga los detergentes en un lugar seguro. No permita que los niños toquen los detergentes.

- Mantenga a los niños alejados del aparato cuando la puerta esté abierta.

Instalación

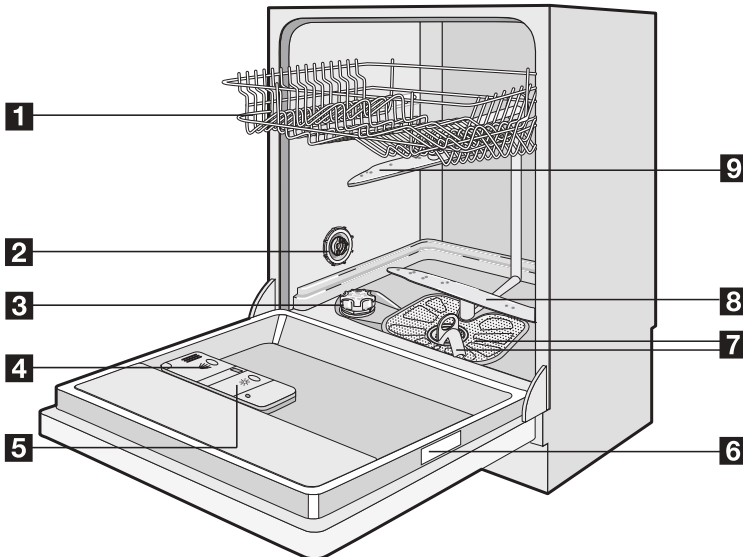
- Compruebe que el aparato no ha sufrido daños en el transporte. No conecte el aparato si está dañado. Si es necesario, contacte al proveedor.
- Retire todo el material de embalaje antes del primer uso.
- La instalación eléctrica de este aparato debe estar a cargo de un profesional cualificado y competente.
- La instalación de fontanería de este aparato debe estar a cargo de un profesional cualificado y competente.
- No altere las especificaciones ni modifique este producto. Existe el riesgo de lesiones personales y de daños para el aparato.
- No utilice el aparato:
 - si el cable de alimentación o los tubos de agua están dañados,
 - si el panel de mandos, la superficie superior o la zona inferior (base) presentan daños, de modo que pudiera accederse fácilmente al interior del aparato.
 Póngase en contacto con el Centro de Servicio técnico.
- No perforo los lados del aparato para no producir daños en los componentes hidráulicos y eléctricos.



ADVERTENCIA

Siga atentamente las instrucciones sobre las conexiones eléctricas y de agua.

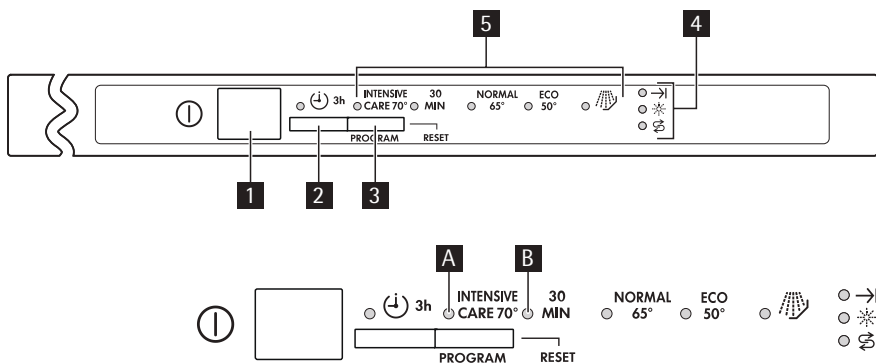
Descripción del producto



- 1** Cesto superior
- 2** Selector de dureza del agua
- 3** Depósito de sal

- 4 Dosificador de detergente
- 5 Dosificador de abrillantador
- 6 Placa de especificaciones técnicas
- 7 Filtros
- 8 Brazo aspersor inferior
- 9 Brazo aspersor intermedio


Panel de mandos



- 1 Botón de encendido/apagado
- 2 Tecla de inicio diferido
- 3 Tecla de selección/cancelación de programas (PROGRAM/RESET)
- 4 Indicadores luminosos
- 5 Indicadores luminosos de programa

Indicadores luminosos

Fin de programa →	Se enciende cuando finaliza el programa de lavado. Funciones auxiliares: <ul style="list-style-type: none"> • Nivel del descalcificador de agua. • Activación/desactivación de las señales acústicas. • Alarma en caso de fallo de funcionamiento.
Abrillantador ¹⁾ ☼	Se enciende cuando es necesario llenar el depósito de abrillantador. Consulte el capítulo "Uso de abrillantador".

Indicadores luminosos	
Sal ¹⁾ 	Se enciende cuando es necesario llenar el depósito de sal. Consulte la sección "Uso de sal para lavavajillas". Después de llenar el depósito, el indicador de sal permanece encendido durante algunas horas. Esto no tiene efecto negativo alguno en el funcionamiento del aparato.

1) Si el depósito de sal o el dosificador del abrillantador están vacíos, los indicadores correspondientes no se encienden durante el funcionamiento del programa de lavado.

Tecla de selección/cancelación de programas

Utilice la tecla de selección/cancelación de programas para estas operaciones:

- Para seleccionar el programa de lavado. Consulte el capítulo 'Selección e inicio de un programa de lavado'.
- Para ajustar el descalcificador de agua. Consulte el capítulo 'Ajuste del descalcificador de agua'.
- Activar y desactivar las señales acústicas. Consulte la sección 'Señales acústicas'.
- Para cancelar un programa de lavado en marcha. Consulte el capítulo 'Selección e inicio de un programa de lavado'.

Tecla de inicio diferido

Utilice la tecla de inicio diferido para retrasar hasta 3 horas el comienzo del programa de lavado. Consulte 'Selección e inicio de un programa de lavado'.

Modo de ajuste

El aparato se encuentra en modo de ajuste cuando todos los indicadores de programa están apagados y parpadea el indicador de fin de programa.

El aparato debe estar en modo de ajuste para las siguientes operaciones:

- Para ajustar un programa de lavado.
- Para ajustar el nivel del descalcificador de agua.
- Activar y desactivar las señales acústicas.

El aparato no se encuentra en modo de ajuste cuando sólo está encendido un indicador de programa. Cancele el programa si desea volver al modo de ajuste. Consulte el capítulo 'Selección e inicio de un programa de lavado'.

Indicadores luminosos del programa A y B

Además de la selección del programa de lavado correspondiente, estas luces tienen funciones auxiliares:

- El ajuste del nivel del descalcificador de agua.
- Activación/desactivación de las señales acústicas.

Señales acústicas

Suena una señal acústica:

- Al finalizar el programa de lavado.
- Cuando el aparato tiene algún desperfecto.

La activación de las señales acústicas se realiza en fábrica.

Siga este procedimiento si desea desactivar las señales acústicas:

1. Encienda el aparato.
 2. Compruebe que el aparato está en modo de ajuste.
 3. Mantenga pulsada la tecla de selección/cancelación de programas hasta que el indicador de programa A parpadee y se encienda el indicador de programa B.
 4. Vuelva a pulsar la tecla de selección/cancelación de programas.
 - Se enciende el indicador de programa A.
 - Empieza a parpadear el indicador de programa B.
 5. Espere a que se apague el indicador de programa A.
 - El indicador de programa B sigue parpadearando.
 - Se enciende el indicador de fin de programa.
 Las señales acústicas están activadas.
 6. Vuelva a pulsar la tecla de selección/cancelación de programas.
 - Se apaga el indicador de fin de programa.
 Las señales acústicas están desactivadas.
 7. Apague el aparato para guardar la operación.
- Siga este procedimiento si desea activar las señales acústicas:
1. Siga el procedimiento anterior hasta que se encienda el indicador de fin de programa.

Uso del aparato

Consulte las instrucciones siguientes para cada paso del procedimiento:

1. Haga una prueba para verificar si el nivel de descalcificador de agua es correcto para la dureza del agua de su zona. Si es necesario, ajuste el descalcificador de agua.
2. Llene el recipiente de sal con sal para lavavajillas.
3. Cargue el distribuidor de líquido abrillantador.
4. Cargue los cubiertos y la vajilla en el lavavajillas.
5. Seleccione el programa de lavado adecuado para el tipo y suciedad de la carga.
6. Llene el distribuidor de detergente con la cantidad de detergente adecuada.
7. Inicie el programa de lavado.



Si utiliza pastillas de detergente, consulte "Uso de detergente".

Ajuste del descalcificador de agua

El descalcificador elimina los minerales y sales del suministro de agua. Los minerales y sales pueden tener un efecto negativo en el funcionamiento del aparato.

La dureza del agua se mide en escalas equivalentes:

- Grados alemanes (dH°).
- Grados franceses (°TH).
- mmol/l (milimol por litro, unidad internacional de la dureza del agua).
- Clarke.

Ajuste el descalcificador de agua según la dureza del agua de su zona. Si es necesario, solicite información a la compañía local de suministro de agua.

Dureza del agua				Ajuste de dureza del agua	
°dH	°TH	mmol/l	Clarke	manualmente	electrónicamente
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2	5
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 ¹⁾	1 ¹⁾

1) No es necesario utilizar sal.



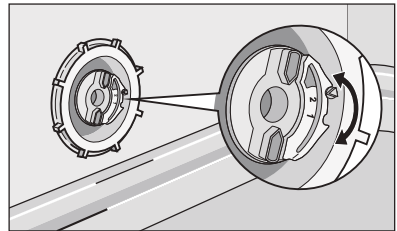
El descalcificador de agua se debe ajustar manual o electrónicamente.

Ajuste manual



El aparato se ajusta en fábrica en la posición 2.

1. Abra la puerta.
2. Extraiga el cesto inferior.
3. Gire el selector de dureza del agua a la posición 1 ó 2 (consulte la tabla).
4. Vuelva a colocar el cesto inferior.
5. Cierre la puerta.



Ajuste electrónico

El descalcificador de agua se ajusta en fábrica en el nivel 5.

1. Encienda el aparato.
2. Compruebe que el aparato está en modo de ajuste.
3. Mantenga pulsada la tecla de selección/cancelación de programas.
4. Suelte la tecla de selección/cancelación de programas cuando el indicador de programa A empiece a parpadear y se encienda el indicador de programa B.
5. Espere a que se apague el indicador de programa B.
 - Empieza a parpadear el indicador de programa A.
 - Empieza a parpadear el indicador de fin de programa.
6. Pulse una vez la tecla de selección/cancelación de programas.
 - Empieza a parpadear el indicador de programa A.
 - La función de ajuste del descalcificador de agua está activada.

- El indicador de fin de programa parpadea para mostrar el nivel del descalcificador de agua.
- Ejemplo: 5 parpadeos, pausa, 5 parpadeos, pausa, etc. = nivel 5.
- 7. Pulse la tecla de selección/cancelación de programas una vez para aumentar el nivel de descalcificador de agua en un incremento.
- 8. Pulse la tecla de encendido/apagado para guardar la operación.

Uso de sal para lavavajillas



PRECAUCIÓN

Utilice exclusivamente sal específica para lavavajillas. Los tipos de sal no indicados para lavavajillas dañan el descalcificador de agua.



PRECAUCIÓN

Los granos de sal o los restos de agua salada pueden provocar la corrosión del aparato. Para evitar la corrosión, cargue la sal antes de iniciar un programa de lavado.

Siga estos pasos para cargar el depósito de sal:

1. Abra el depósito de sal girando la tapa hacia la izquierda.
2. Llene el depósito de sal con 1 litro de agua (sólo en la primera operación).
3. Utilice el embudo para echar la sal en el depósito.
4. Elimine los restos de sal que puedan haber quedado en la entrada del depósito.
5. Cierre el depósito girando la tapa hacia la derecha.



Es normal que el agua desborde el depósito al cargar la sal.
Ajuste el nivel de descalcificador en 1; la luz del indicador de sal se apaga.

Uso de abrillantador



PRECAUCIÓN

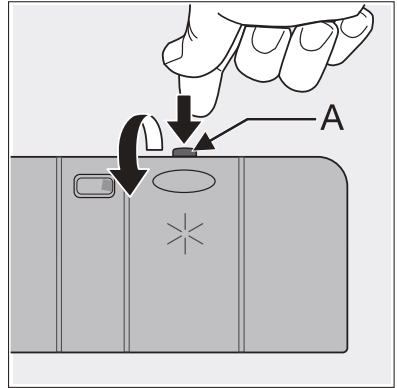
Utilice exclusivamente abrillantador de marca para lavavajillas. No llene el distribuidor de abrillantador con otro producto (por ej., agente limpiador de lavavajillas o detergente líquido). El aparato podría dañarse.



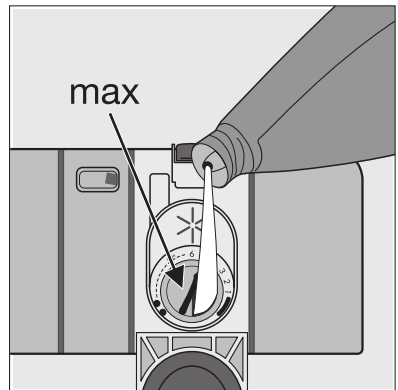
El abrillantador permite que la vajilla se seque sin rayas ni franjas. El abrillantador se añade automáticamente durante el último aclarado.

Siga estos pasos para llenar el distribuidor de abrillantador:

1. Pulse la tecla de apertura (A) para abrir el distribuidor.



2. Cargue el distribuidor de abrillantador. La marca 'máx.' muestra el nivel máximo.
3. Limpie las salpicaduras de abrillantador con un paño absorbente para evitar que se forme demasiada espuma en el siguiente lavado.
4. Cierre el distribuidor de abrillantador.



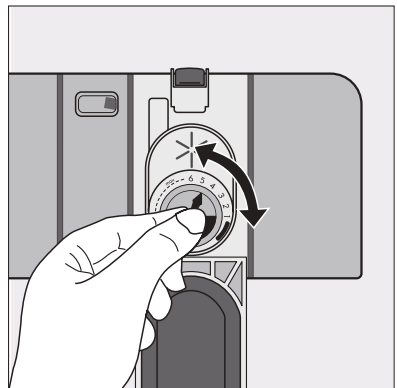
Ajuste de la dosis de abrillantador

El abrillantador se ajusta en fábrica en la posición 4.

Puede ajustar la dosis de abrillantador entre las posiciones 1 (dosis más baja) y 6 (dosis más alta).

Gire el selector para aumentar o reducir la dosis de abrillantador.

- Aumente la dosis si observa gotas de agua o motas de cal en la vajilla tras el lavado.
- Reduzca la dosis si observa rayas, marcas blancuecinas o capas azuladas en la vajilla.



Carga de cubiertos y vajilla

Consejos útiles



PRECAUCIÓN

Utilice el aparato exclusivamente con utensilios del hogar adecuados para lavavajillas.

No utilice el aparato para lavar objetos que absorban agua (esponjas, paños de limpieza, etc.).

- Antes de cargar cubiertos y vajilla, siga estos pasos:
 - Elimine todos los restos de comida y desechos.
 - Ablande los restos de comida pegada de las cazuelas.
- Al cargar cubiertos y vajilla, siga estos pasos:
 - Coloque los objetos huecos (tazas, copas y cazuelas) boca abajo.
 - Cerciérese de que el agua no se acumule en el recipiente ni en los fondos.
 - Compruebe que cubiertos y platos no quedan colocados unos dentro de otros.
 - Compruebe que cubiertos y platos no quedan solapados entre sí.
 - Cerciérese de que las copas no se toquen entre sí.
 - Coloque los objetos pequeños en el cesto de los cubiertos.
- Los objetos de plástico y las sartenes con revestimiento antiadherente tienden a retener gotas de agua. Los objetos de plástico no se secan tan bien como los de porcelana y de acero.
- Coloque los objetos ligeros en el cesto superior. Compruebe que los objetos no se mueven.



PRECAUCIÓN

Antes de iniciar un programa de lavado, compruebe que los brazos aspersores giran sin obstrucción.

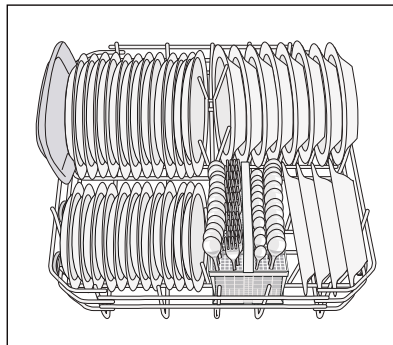


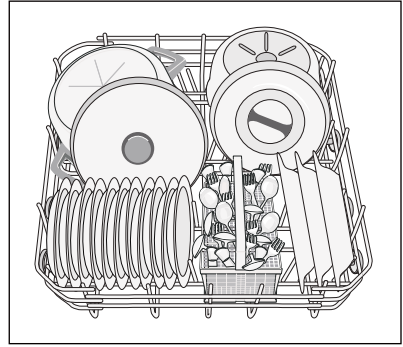
ADVERTENCIA

Después de cargar o descargar el aparato, cierre siempre la puerta. La puerta abierta puede ser peligrosa.

El cesto inferior

Utilice el cesto inferior para colocar cazuelas, tapaderas, ensaladeras y cubertería. Ordene los platos y las tapaderas grandes alrededor del borde del cesto inferior.





Cesto de cubiertos



ADVERTENCIA

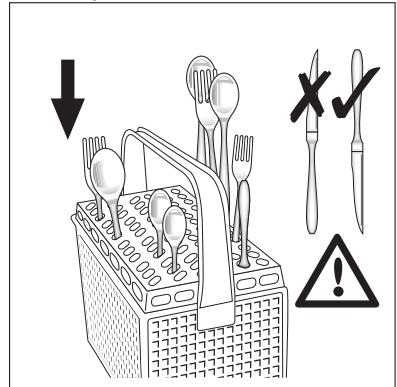
No coloque los cuchillos de hoja larga en posición vertical. Ordene los objetos largos y afilados horizontalmente en el cesto superior. Tenga cuidado al manejar objetos afilados.

Coloque los tenedores y cucharas con los mangos hacia abajo.

Coloque los cuchillos con los mangos hacia arriba.

Mezcle las cucharas con otros cubiertos para evitar que se acoplen entre sí.

Utilice la rejilla para cubiertos. Si el tamaño de los cubiertos no permite utilizar la rejilla, retírela.

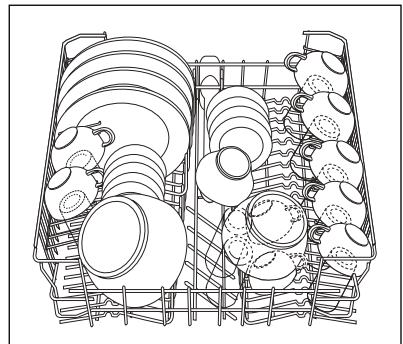


Cesto superior

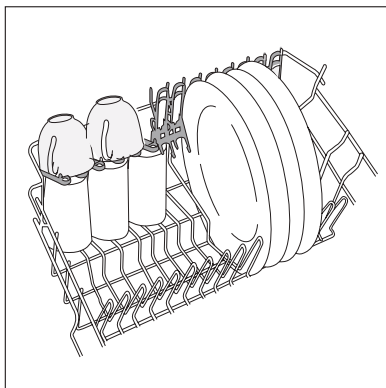
Utilice el cesto superior para colocar platos (24 cm de diámetro máximo), salseras, ensaladeras, tazas, vasos, ollas y tapaderas. Disponga los objetos de forma que el agua llegue a todas las superficies.



No coloque platos en los tres primeros sectores de la parte frontal del cesto. Compruebe que los platos se inclinan hacia delante.



Coloque las copas de tallo alto invertidas en los estantes para tazas. Para objetos más largos, pliegue los estantes para tazas.



Ajuste de la altura del cesto superior

Si coloca platos grandes en el cesto inferior, desplace primero el cesto superior a la posición más alta.



PRECAUCIÓN

Ajuste la altura antes de cargar el cesto superior.

Altura máxima de los platos		
	cesto superior	cesto inferior
Posición más alta	20 cm	31 cm
Posición más baja	24 cm	27 cm

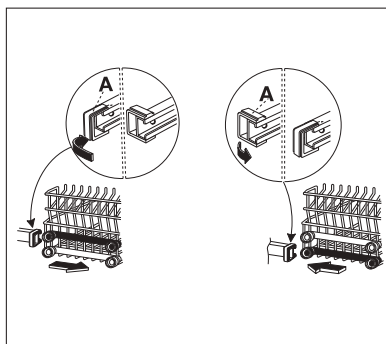
Siga estos pasos para subir el cesto superior:

1. Desplace los topes de las guías delanteras (A) hacia fuera.
2. Tire del cesto hacia fuera.
3. Coloque el cesto en la posición superior.
4. Vuelva a colocar los topes de las guías (A) en su posición inicial.



PRECAUCIÓN

Si el cesto se encuentra en la posición más alta, no coloque tazas en los soportes para tazas.



Uso de detergente



Utilice sólo detergentes adecuados (en polvo, líquido o en pastillas) para lavavajillas. Siga las instrucciones del fabricante indicadas en el envase:

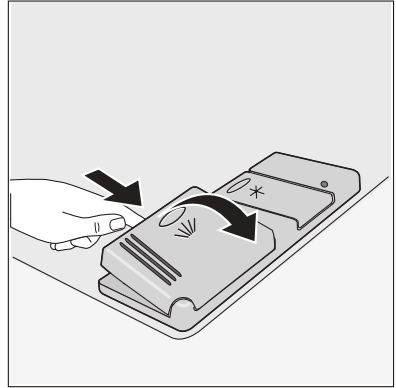
- Dosis recomendada por el fabricante.
- Consejos sobre almacenamiento.



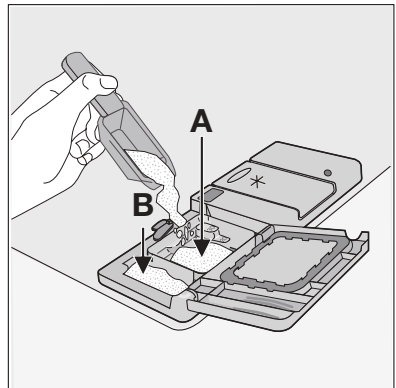
No utilice más de la cantidad correcta de detergente para proteger el medio ambiente.

Siga estos pasos para llenar el distribuidor de detergente:

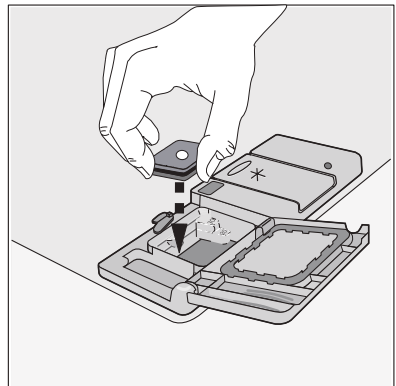
1. Abra la tapa del distribuidor de detergente.
2. Llene el distribuidor de detergente (A). La marca indica la dosis correcta:
20 = unos 20 g de detergente
30 = unos 30 g de detergente.



3. Si utiliza un programa de lavado con fase de prelavado, ponga más detergente en el compartimiento de prelavado (B).



4. Si utiliza pastillas de detergente, coloque la pastilla en el distribuidor de detergente (A).
5. Cierre la tapa del distribuidor de detergente. Presione la tapa hasta que encaje en su lugar.



i Las distintas marcas de detergente no tardan lo mismo en disolverse. Algunas pastillas de detergente no ofrecen los mejores resultados de limpieza en los programas de lavado breves. Si utiliza pastillas de detergente, emplee programas de lavado prolongados para eliminar por completo los restos de detergente.

Uso de pastillas de detergente combinadas

Son pastillas que contienen productos para lavavajillas, como detergente, abrillantador y sal. Algunos tipos de pastillas pueden contener también otros productos. Si se utilizan pastillas que contienen sal especial y abrillantador, no es necesario llenar los depósitos de sal ni de abrillantador. En este caso el indicador de abrillantador permanece encendido mientras el aparato se encuentre activado.

1. Compruebe si las pastillas de detergente son adecuadas para la dureza del agua de su zona. Consulte las instrucciones del fabricante.
2. Seleccione el ajuste más bajo de dureza de agua y dosis de abrillantador.

Si el resultado del secado no es satisfactorio, siga estos pasos

1. Cargue el distribuidor de abrillantador.
2. Ajuste la dosis de abrillantador en la posición 2.


Para volver a utilizar detergente normal

1. Llene de nuevo el depósito de sal y el distribuidor de abrillantador.
2. Ajuste el valor de dureza del agua al máximo.
3. Ejecute un programa de lavado con el aparato vacío.
4. Ajuste el descalcificador de agua de acuerdo con la de su zona.
5. Ajuste la dosis de abrillantador.

Programas de lavado

Programas de lavado


Programa y posición del mando	Grado de suciedad	Tipo de carga	Descripción del programa
INTENSIVE CARE	Suciedad extrema	Vajilla, cubertería, cacerolas y sartenes	Prelavado Lavado principal de hasta 70°C 2 aclarados intermedios Aclarado final Secado
30 MIN ¹⁾	Suciedad normal o ligera	Vajilla y cubertería	Lavado principal de hasta 60°C Aclarado final
NORMAL	Suciedad normal	Vajilla y cubertería	Prelavado Lavado principal de hasta 65°C 2 aclarados intermedios Aclarado final Secado


Programa y posición del mando	Grado de suciedad	Tipo de carga	Descripción del programa
ECO ²⁾	Suciedad normal	Vajilla y cubertería	Prelavado Lavado principal de hasta 50°C 1 aclarado intermedio Aclarado final Secado
	Cualquiera	Carga parcial (se completará a lo largo del día).	1 aclarado en frío (para evitar que se peguen los restos de comida). No es necesario utilizar detergente con este programa.

1) Éste es un programa diario perfecto para lavar una carga parcial. Ideal para una familia de 4 personas que sólo desea cargar la vajilla y los cubiertos del desayuno y de la cena.


2) Programa de prueba para organismos de control.

Valores de consumo

Programa	Duración (en minutos)	Consumo de energía (en kWh)	Agua (en litros)
INTENSIVE CARE	120-130	1,8-2,0	22-24
30 MIN	30	0,9	9
NORMAL	105-115	1,5-1,7	23-25
ECO	130-140	1,0-1,2	14-16
	12	0,1	5


 La presión y temperatura del agua, las variaciones del suministro de energía y la cantidad de platos pueden modificar estos valores.

Selección e inicio de un programa de lavado

 Seleccione el programa de lavado con la puerta entreabierta. El programa de lavado sólo comienza una vez cerrada la puerta. Hasta ese momento es posible modificar los ajustes realizados.

Siga estos pasos para ajustar e iniciar un programa de lavado:

1. Encienda el aparato.
2. Asegúrese de que el aparato se encuentra en modo de ajuste.
3. Vuelva a pulsar repetidamente la tecla de selección/cancelación de programas para ajustar el programa de lavado. Consulte el capítulo 'Programas de lavado'.
 - Se enciende el indicador luminoso del programa.
4. Cierre la puerta.
 - El programa de lavado comienza de manera automática.

 Una vez iniciado, no es posible cambiar el programa en marcha. Cancele el programa de lavado.

**ADVERTENCIA**

Interrumpa o cancele un programa de lavado sólo si es necesario.

**PRECAUCIÓN**

Abra la puerta con cuidado. Puede salir vapor caliente.

Cancelación de un programa de lavado

1. Mantenga pulsada la tecla de selección/cancelación de programas hasta que:
 - se apague el indicador de programa.
 - empiece a parpadear el indicador de fin de programa.
2. Suelte la tecla de selección/cancelación de programas para cancelar el programa de lavado.

En ese momento puede realizar estas operaciones:

1. Apagar el aparato.
2. Ajustar otro programa de lavado.

Llenar el distribuidor de detergente antes de ajustar un nuevo programa de lavado.

Interrupción de un programa de lavado

Abra la puerta.

- El programa se detiene.
- Cierre la puerta.
- El programa continúa a partir del punto en que se interrumpió.

Seleccionar e iniciar un programa de lavado con inicio diferido

1. Pulse la tecla de encendido/apagado.
2. Seleccione un programa de lavado.
 - Se enciende el indicador luminoso del programa.
3. Pulse el botón de inicio diferido.
 - Se enciende el indicador luminoso de inicio diferido.
4. Cierre la puerta.
 - Comienza la cuenta atrás para el inicio diferido.
 - El programa de lavado se pone en marcha de forma automática cuando termina la cuenta atrás.



Durante la cuenta atrás no abra la puerta del lavavajillas esto evita que se interrumpa el proceso. Cuando vuelva a cerrar la puerta del lavavajillas, la cuenta atrás continuará desde el punto en que se haya interrumpido.

Cancelación del inicio diferido:

1. Abra la puerta.
2. Pulse el botón de inicio diferido.
 - Se apaga el indicador de inicio diferido.
3. Cierre la puerta.
 - El programa comienza inmediatamente.

Finalización del programa de lavado

Apague el aparato en estos casos:

- El aparato se detiene automáticamente.
 - Suena la señal acústica de fin de programa.
1. Abra la puerta.
 - Se enciende el indicador de fin de programa.
 - El indicador de programa sigue encendido.
 2. Pulse la tecla de encendido/apagado.
 3. Para mejorar los resultados del secado, mantenga la puerta entreabierta durante unos minutos antes de retirar la vajilla.
- Espera a que la vajilla se enfríe antes de retirarla del aparato. Los platos calientes se dañan con facilidad.

Extracción de la carga

- Retire primero los objetos del cesto inferior y a continuación los del superior.
- Puede haber restos de agua en los lados y en la puerta del aparato. El acero inoxidable se enfría con mayor rapidez que los platos.

Mantenimiento y limpieza



ADVERTENCIA

Apague el aparato antes de limpiar los filtros.

Limpieza de los filtros



PRECAUCIÓN

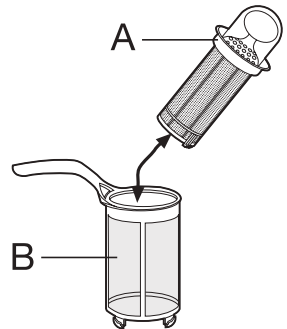
No utilice el aparato sin los filtros. Compruebe que los filtros están instalados correctamente. La instalación incorrecta de los filtros reducirá la calidad del lavado y puede provocar daños en el aparato.

Limpie los filtros cuando sea necesario. Unos filtros sucios reducen la calidad del lavado. El lavavajillas tiene tres filtros:

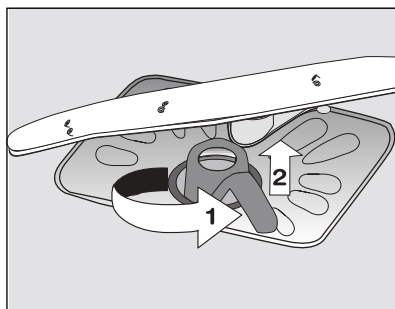
1. filtro grueso (A)
2. microfiltro (B)
3. filtro plano

Siga estos pasos para limpiar los filtros:

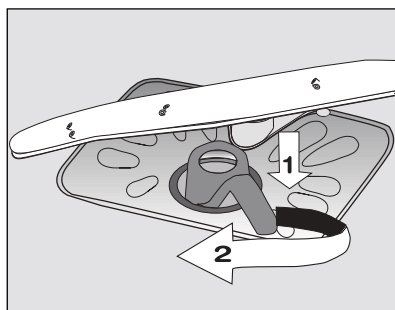
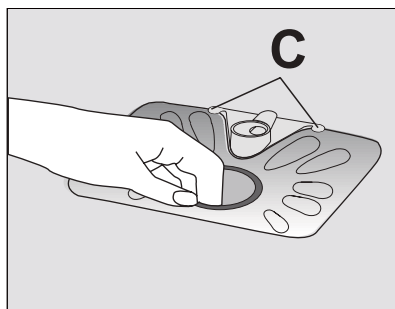
1. Abra la puerta.
2. Extraiga el cesto inferior.



3. Abra el sistema de filtrado girando el asa del microfiltro (B) aproximadamente 1/4 de vuelta a la izquierda.
4. Extraiga el sistema de filtrado.
5. Levante el filtro grueso (A) por el asa y extraiga el conjunto.
6. Retire el filtro grueso del microfiltro.



7. Retire el filtro plano de la parte inferior del aparato.
8. Limpie los filtros a fondo con agua corriente.
9. Coloque el filtro plano en la base del aparato. Instale el filtro plano correctamente debajo de las dos guías (C).
10. Inserte el filtro grueso (A) en el microfiltro (B) y empújelos entre sí.
11. Coloque el sistema de filtrado en su posición.
12. Gire el asa del microfiltro (B) a la derecha hasta bloquear el sistema de filtrado en su lugar.
13. Vuelva a colocar el cesto inferior.
14. Cierre la puerta.



No retire los brazos aspersores.

Si los orificios de los brazos aspersores se tapan, retire la suciedad con un palillo.

Limpieza del exterior

Limpie las superficies externas de la máquina y del panel de mandos con un paño suave y húmedo. Utilice sólo detergentes neutros. No utilice productos abrasivos, estropajos ni disolventes (acetona, tricloroetileno, etc.).

Precauciones contra la congelación



PRECAUCIÓN

No instale el aparato en un lugar donde la temperatura descienda por debajo de 0 °C. El fabricante no se hace responsable de daños producidos por el hielo.

Si no es posible evitarlo, vacíe el aparato y cierre la puerta. Desconecte el tubo de entrada de agua y haga salir el agua que pueda contener.

Qué hacer si...

El aparato no se pone en marcha o se detiene durante el funcionamiento. Si existe un desperfecto, intente corregirlo. Si no logra solucionar el problema, póngase en contacto con el Centro de Servicio técnico.



PRECAUCIÓN

Apague el aparato antes de llevar a cabo las acciones de corrección recomendadas.

Códigos de error y fallos de funcionamiento	Causa y soluciones posibles
<ul style="list-style-type: none"> • Parpadeo continuo del indicador luminoso de programa en marcha • Señal acústica intermitente • 1 parpadeo del indicador de finalización <p>El aparato no carga agua</p>	<ul style="list-style-type: none"> • El grifo está bloqueado o tiene incrustaciones calcáreas. Limpie el grifo. • El grifo de agua está cerrado. Abra el grifo. • El filtro de la manguera de entrada de agua está obstruido. Limpie el filtro. • La conexión de la manguera de entrada de agua no es correcta. El tubo está doblado o retorcido. Compruebe que la conexión es correcta.
<ul style="list-style-type: none"> • Parpadeo continuo del indicador luminoso de programa en marcha • Señal acústica intermitente • 2 parpadeos del indicador de fin de programa <p>El aparato no desagua</p>	<ul style="list-style-type: none"> • El desagüe está obstruido. Desatásquelo. • La conexión de la manguera de desagüe no es correcta. El tubo está doblado o retorcido. Compruebe que la conexión es correcta.
<ul style="list-style-type: none"> • Parpadeo continuo del indicador luminoso de programa en marcha • Señal acústica intermitente • 3 parpadeos del indicador de fin de programa <p>El dispositivo antiinundación está funcionando</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Cierre el grifo y póngase en contacto con el Centro de servicio técnico.
<p>El programa no se inicia</p>	<ul style="list-style-type: none"> • La puerta del aparato no está cerrada. Cierre la puerta. • El enchufe no está conectado a la toma de corriente. Conecte el enchufe a la toma de corriente. • Se ha quemado el fusible de la caja de fusibles de la vivienda. Cambie el fusible. • Está activado el inicio diferido. Cancele el inicio diferido para que el programa comience de inmediato.

Después de la comprobación, encienda el aparato. El programa continúa a partir del punto en que se interrumpió. Si reaparece el fallo de funcionamiento, llame al Centro de servicio técnico.

En caso de producirse otros códigos de avería, comuníquese con el Centro de servicio técnico.

Estos datos son necesarios para poder ayudarle de manera rápida y correcta:

- Modelo (Mod.)
- Número del producto (PNC)
- Número de serie (S.N.)

Para conocer esos datos, consulte la placa de datos técnicos.

Escriba aquí los datos necesarios:

Descripción del modelo :

Número del producto :

Número de serie :

Los resultados de limpieza no son satisfactorios	
La vajilla no está limpia	<ul style="list-style-type: none"> • El programa de lavado seleccionado no es adecuado para el tipo y la suciedad de la carga. • Los cestos se han cargado de manera incorrecta y el agua no llega a todas las superficies. • Los brazos aspersores no giran libremente por la disposición incorrecta de la carga. • Los filtros están sucios o instalados de forma incorrecta. • Se ha utilizado poco o ningún detergente.
Depósitos de cal en la vajilla	<ul style="list-style-type: none"> • El recipiente de sal está vacío. • Se ha ajustado un nivel de descalcificador incorrecto. • La tapa del recipiente de sal no está bien cerrada.
La vajilla aparece mojada y deslucida	<ul style="list-style-type: none"> • No se utilizó abrillantador. • El distribuidor de abrillantador está vacío.
Se ven rayas, puntos blancos o una película azulada en copas y platos	<ul style="list-style-type: none"> • Reduzca la cantidad de abrillantador.
Señales de gotas de agua secas en copas y platos	<ul style="list-style-type: none"> • Aumente la dosis de abrillantador. • La causa podría ser el detergente.

Datos técnicos

Medidas	Ancho (cm)	59,6
	Alto (cm)	81,8 - 87,8
	Fondo (cm)	55,5
Conexión eléctrica - Voltaje - Potencia total - Fusible	Los datos de la conexión eléctrica se indican en la placa de datos técnicos, situada en el borde interno de la puerta del lavavajillas.	
Presión del suministro de agua	Mínima	0,5 bares (0,05 MPa)
	Máxima	8 bares (0,8 MPa)

Instrucciones de instalación

Instalación



ADVERTENCIA

Durante la instalación, asegúrese de que el enchufe no está conectado a la toma de corriente.



Siga las instrucciones de la plantilla adjunta para:

- Empotrar el aparato.
- Instalar el panel del mueble.
- Conectar el aparato al suministro de agua y vaciado.

Instalar el aparato bajo una encimera (encimera de cocina o fregadero).

Si es necesario reparar el aparato, éste debe ser fácilmente accesible para el técnico.

Coloque el aparato junto a un grifo de agua y un desagüe.

Para ventilar el lavavajillas, sólo son necesarias las aberturas del llenado de agua, el desagüe y el cable de alimentación.

El lavavajillas cuenta con patas ajustables para regular la altura.

Al empotrar la máquina, compruebe que el tubo de entrada de agua, el tubo de desagüe y el cable de alimentación no quedan doblados o retorcidos.

Fijación del aparato a los armarios adyacentes

Asegúrese de que la encimera bajo la que se encuentra el aparato sea una estructura segura (armarios adyacentes de la cocina, muebles, pared).

Ajuste del nivel del aparato

Compruebe que el aparato está nivelado para poder cerrar y ajustar la puerta de manera correcta. Si el nivel del aparato es correcto, la puerta no rozará los laterales del mueble. Si la puerta no cierra bien, afloje o apriete las patas ajustables hasta obtener la nivelación correcta.

Conexión de agua

Tubo de entrada de agua

Conecte el aparato a una toma de agua caliente (máx. 60°) o fría.

Si el agua caliente procede de fuentes de energía alternativas más ecológicas (por ej., placas solares, fotovoltaicas o de energía eólica), utilice un suministro de agua caliente que reduzca el consumo de energía.

Conecte el tubo de entrada a un grifo con una rosca externa de 3/4".



PRECAUCIÓN

No utilice tubos de conexión de aparatos antiguos.

La presión del agua debe estar dentro de los límites (consulte 'Datos técnicos'). Solicite a la empresa de suministro de agua información sobre la presión media de la red en su zona. Compruebe que el tubo de entrada de agua no presenta dobleces y que no está aplastado ni enredado.

Instale la contratuerca correctamente para evitar fugas de agua.



PRECAUCIÓN

No conecte el aparato a tuberías nuevas o que no se hayan utilizado durante mucho tiempo. Deje correr el agua durante unos minutos y, a continuación, conecte el tubo de agua.

El tubo de entrada de agua tiene doble pared y lleva un cable eléctrico y una válvula de seguridad internos. Sólo está bajo presión cuando pasa el agua. Si se produce una fuga de agua en el tubo de entrada, la válvula de seguridad interrumpe el suministro.

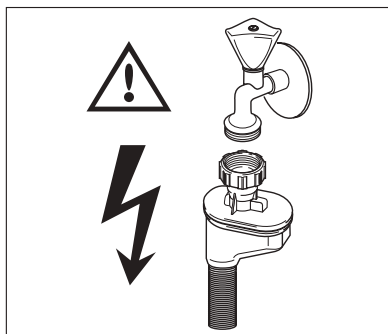
Tenga cuidado al conectar el tubo de entrada de agua:

- No sumerja el tubo de entrada de agua ni la válvula de seguridad.
- Si el tubo de entrada de agua o la válvula de seguridad sufren algún daño, desenchufe el aparato inmediatamente.
- Sólo el personal del Centro de servicio técnico cuenta con autorización para sustituir el tubo de entrada de agua con válvula de seguridad.



ADVERTENCIA

Voltaje peligroso

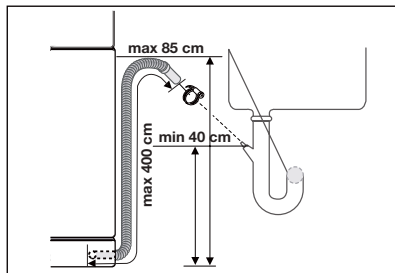


Tubo de desagüe

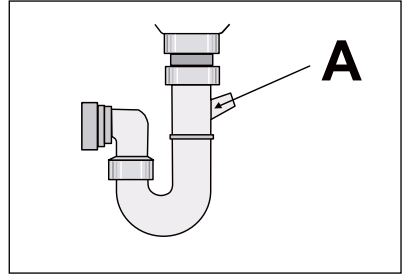
1. Conecte el tubo de desagüe al sumidero y fíjelo bajo la superficie de la encimera. Así evitará que el agua sucia del fregadero regrese al aparato.
2. Conecte el tubo de desagüe a un tubo vertical con orificio de ventilación (diámetro interno mínimo de 4 cm).

Cerciórese de que el tubo no queda doblado ni aplastado, ya que eso podría impedir o dificultar la descarga de agua.

Retire el tapón del fregadero cuando desagüe la máquina para que el agua no regrese al aparato. La prolongación del tubo de desagüe no debe medir más de 2 m. El diámetro interno no debe ser inferior al diámetro del tubo.



Si conecta el tubo de desagüe a una tuerca de ajuste bajo el fregadero, retire la membrana de plástico (A). Si no retira la membrana, los residuos de comida pueden bloquear la salida del tubo de desagüe.



El aparato cuenta con una función de seguridad que impide que el agua sucia regrese a la máquina. Si el desagüe tiene una "válvula antirretorno", ésta podría impedir el desagüe correcto del aparato. Retire la válvula antirretorno.



PRECAUCIÓN

Cerciórese de que las conexiones de agua están bien ajustadas para evitar fugas.

Conexión eléctrica



ADVERTENCIA

El fabricante no se hace responsable de las consecuencias de no seguir las instrucciones de seguridad.

Conecte el aparato a tierra según las instrucciones de seguridad.

Compruebe que el voltaje nominal y el tipo de suministro eléctrico que figuran en la placa de datos técnicos coinciden con los del suministro local.

Utilice siempre una toma con aislamiento de conexión a tierra correctamente instalada.


No utilice enchufes o conectores múltiples ni cables prolongadores. Existe riesgo de incendio.

No cambie personalmente el cable de alimentación. Póngase en contacto con el Centro de servicio técnico.

Compruebe que el enchufe es accesible después de la instalación.

No tire del cable de alimentación para desconectar el aparato. Tire siempre del enchufe.

Aspectos medioambientales

El símbolo  que aparece en el aparato o en su embalaje, indica que este producto no se puede tratar como un residuo normal del hogar. Se deberá entregar, sin coste para el poseedor, bien al distribuidor, en el acto de la compra de un nuevo producto similar al que se deshecha, bien a un punto municipal de recolección selectiva de equipos eléctricos y electrónicos para su reciclaje. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se gestionara de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su Municipio, ó con la tienda donde lo compró.

Los materiales de embalaje son ecológicos y se pueden reciclar. Los componentes plásticos se identifican con marcas, por ej. >PE<, >PS<, etc. Deseche los materiales de embalaje en los contenedores de uso público destinados a tal efecto.

**ADVERTENCIA**

Para desechar el aparato, siga este procedimiento:

- Extraiga el enchufe de la toma de red.
- Corte el cable y el enchufe y deséchelos.
- Deseche el cierre de la puerta. Esto evitará que los niños al jugar queden atrapados dentro y pongan su vida en peligro.

www.electrolux.com



Benötigen Sie Zubehör, Verbrauchsmaterial und Ersatzteile? Dann besuchen Sie bitte unseren Onlineshop unter:

www.aeg-electrolux.at

www.aeg-electrolux.de

www.aeg-electrolux.nl

Para comprar accesorios, consumibles y recambios en nuestra tienda online, por favor visite nuestro site: www.aeg-electrolux.es